

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1959-1960.

SÉANCE DU 17 DÉCEMBRE 1959.

Projet de loi contenant le budget du Ministère du Travail pour l'exercice 1960.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DU TRAVAIL ET DE
LA PREVOYANCE SOCIALE (1)
PAR M. BERTINCHAMPS.

MESDAMES, MESSIEURS,

A l'occasion de la première réunion consacrée par votre commission à l'examen du budget du Ministère du Travail, le Ministre a exposé l'Œuvre législative de son département, qui est en somme le reflet de son activité.

1. Œuvre législative.

Un projet de loi relatif à la fermeture d'entreprises a été déposé sur le bureau de la Chambre, il a été examiné par la commission de sorte que la discussion du projet devra être entamée très prochainement en séance publique à la Chambre.

Ce projet prévoit le paiement d'une indemnité de licenciement aux travailleurs, victimes de la fermeture d'une entreprise.

Il avait été prévu initialement de charger un fonds du paiement de l'indemnité dont il est question.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Moulin, président; Beulers, Clays J., Custers, M^{lle} Driessen, MM. Houben R., Jaspers, M^{me} Mélin, MM. Neels, Pedé, Poncelet, Remson, Smet A., Smets D., Troclet, Uselding, Vandeputte, Wyn et Bertinchamps, rapporteur.

R. A 5770.

Voir :

Document du Sénat :

5.XVIII (Session de 1959-1960) : Projet de loi.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1959-1960.

VERGADERING VAN 17 DECEMBER 1959.

Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Arbeid voor het dienstjaar 1960.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE ARBEID EN DE
SOCIALE VOORZORG UITGEBRACHT (1)
DOOR DE H. BERTINCHAMPS.

DAMES EN HEREN,

Tijdens de eerste vergadering door uw Commissie gewijd aan het onderzoek van de begroting van het Ministerie van Arbeid, heeft de Minister een overzicht gegeven van de wetgevende arbeid van zijn departement, die als een spiegel is van de werkzaamheden van dit Ministerie.

1. Wetgevende arbeid.

Een ontwerp van wet betreffende de sluiting van ondernemingen werd bij de Kamer ingediend. Het is reeds door de Commissie besproken, zodat de behandeling ervan eerlang in openbare vergadering in de Kamer zal kunnen beginnen.

Dit ontwerp voorziet in de uitkering van een vergoeding wegens ontslag aan de arbeiders die het slachtoffer zijn van de sluiting van een onderneming.

Aanvankelijk was bepaald dat een fonds voor de betaling van die vergoeding zou instaan.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Moulin, voorzitter; Beulers, Clays J., Custers, Meij. Driessen, de heren Houben R., Jaspers, Mevr. Mélin, de heren Neels, Pedé, Poncelet, Remson, Smet A., Smets D., Troclet, Uselding, Vandeputte, Wyn en Bertinchamps, verslaggever.

R. A 5770.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5.XVIII (Zitting 1959-1960) : Ontwerp van wet.

Le texte du projet a été amendé dans ce sens, qu'il incombe aux employeurs de payer l'indemnité de licenciement. Cette formule est heureuse puisqu'elle est de nature à assurer un paiement plus rapide aux travailleurs intéressés.

Ce n'est que dans le cas où l'employeur ne se serait pas acquitté de ses obligations que le fonds se substituerait à cet employeur pour liquider l'indemnité.

La cotisation exigée des employeurs ne constitue pas une prime d'assurance mais un fonds de roulement.

Le Ministre signale qu'une proposition de loi avait été déposée tendant à prévoir des mesures en cas de fermeture abusive d'entreprise.

Le projet qui a été déposé est applicable chaque fois qu'il y a fermeture d'entreprise.

Une proposition de loi a été déposée à la Chambre dans le but de modifier la loi du 9 juillet 1926 organique des conseils de prud'hommes.

Cette proposition de loi tend à remédier au retard qui existe actuellement au sein des Conseils de prud'hommes d'appel.

Les amendements déposés par le Ministre renforcent complètement les dispositions de ladite proposition, notamment par la création de fonctions de vice-président, ce qui permettra de doubler certaines chambres qui sont actuellement surchargées.

D'autres part, les amendements prévoient la création de 3 conseils de prud'hommes, notamment à Arlon, Marche-en-Famenne et Neufchâteau, et d'un Conseil de prud'hommes d'appel (Neufchâteau) dans la province de Luxembourg.

La proposition de loi amendée a été approuvée par la commission de la Chambre.

Il convient de noter que les modifications dont il s'agit ne préjugent en rien de la réforme des tribunaux du travail.

Le Ministre a eu des contacts avec M. Van Reepinghen, commissaire royal à la réforme judiciaire. Le Ministre a proposé que M. Van Reepinghen soit entendu par votre commission. Celle-ci a estimé que le moment est venu pour l'inviter.

Le Ministre a ajouté que deux de ses collaborateurs sont en contact permanent avec M. le Commissaire royal.

Un projet de loi organisant l'apprentissage des travailleurs destinés à être employés dans l'industrie a été déposé au Sénat.

Le Ministre est convaincu qu'il est nécessaire de légiférer en la matière.

En effet, il résulte des renseignements qui sont en sa possession que 112.000 jeunes travailleurs, âgés de 14 à 18 ans, sont actuellement à l'usine sans avoir reçu la moindre formation professionnelle.

De tekst van het ontwerp is in deze zin geamendeerd, dat de uitkering van de vergoeding wegens ontslag ten laste komt van de werkgevers. Dit is een goede formule, aangezien de betrokken arbeiders aldus sneller kunnen worden betaald.

Alleen ingeval de werkgever zijn verplichtingen niet nakomt, zal het fonds bijspringen om de vergoeding te betalen.

De bijdrage van de werkgevers is geen verzekeringspremie, maar vormt het bedrijfskapitaal.

De Minister wijst erop, dat een voorstel van wet was ingediend waarbij maatregelen waren voorzien in geval van willekeurige sluiting van ondernemingen.

Het ingediende ontwerp is toepasselijk telkens als een onderneming wordt gesloten.

Een voorstel van wet werd bij de Kamer ingediend houdende wijziging van de wet van 9 juli 1926 op de werkrechtshraden.

Dit voorstel van wet beoogt de achterstand goed te maken die thans bij de werkrechtshraden van beroep bestaat.

De door de Minister ingediende amendementen versterken de bepalingen van dat voorstel van wet, dat wordt aangevuld door de invoering van de functie van ondervoorzitter, waardoor bepaalde Kamers die thans overlast zijn, zullen kunnen worden gesplitst.

Verder voorzien de amendementen in de instelling van drie werkrechtshraden, nl. te Aarlen, Marche-en-Flamenne en Neufchâteau, alsmede van een werkrechtshraad van beroep (Neufchâteau) in de provincie Luxemburg.

Het geamendeerde voorstel van wet is door de Kamercommissie aangenomen.

Aan te stippen valt, dat de bedoelde wijzigingen geenszins vooruitlopen op de hervorming van de arbeidsgerechten.

De Minister heeft contacten gehad met de heer Van Reepinghen, koninklijk commissaris voor de rechterlijke hervorming. De Minister stelde voor dat de heer Van Reepinghen door uw Commissie zou worden gehoord. Deze is van oordeel dat het ogenblik gekomen is om hem uit te nodigen.

De Minister voegde eraan toe; dat twee van zijn medewerkers voortdurend in contact zijn met de koninklijke commissaris.

Een ontwerp van wet tot regeling van het leerlingwezen van de werknemers die in een bepaald bedrijf zullen tewerkgesteld worden.

De Minister is ervan overtuigd dat er ten deze een wet moet komen.

Er blijkt immers uit de inlichtingen waarover hij beschikt, dat er op dit ogenblik 112.000 jeugdige werknemers, van 14 tot 18 jaar in de fabriek werkzaam zijn zonder de minste beroepsvorming te hebben gekregen.

Le Ministre espère que le projet qu'il a déposé pourra être examiné, à bref délai, par votre Commission.

Le Ministre a également déposé sur le Bureau du Sénat *un projet de loi fixant le statut des représentants de commerce*.

Depuis de longues années les représentants de commerce demandent un statut. De nombreuses propositions de loi ont d'ailleurs été déposées dans le but de régler ce problème.

Le projet déposé tend à donner suite aux revendications fondées des travailleurs intéressés.

Le Ministre Troclet avait institué, à l'époque, une Commission mixte chargée de l'élaboration d'un avant-projet. Cette Commission n'ayant pas pu terminer complètement ses travaux, le Ministre actuel a procédé à la réinstallation de cette Commission qui devait se prononcer notamment sur 4 points, qui étaient restés en suspens, notamment de :

- l'indemnité d'éviction de la clientèle;
- la responsabilité pour insolvabilité du client;
- la clause de non concurrence et
- la résiliation abusive du contrat.

Au cours des travaux de la Commission, une 5^{me} question est venu s'ajouter aux 4 points susmentionnés, à savoir celle des clauses d'arbitrage, qui de plus en plus fréquemment figurent dans les contrats des représentants.

Le projet de loi déposé est inspiré par les conclusions de la Commission dont il est question.

Il faudra songer également à la création d'une carte d'identité professionnelle en faveur des représentants de commerce.

L'entrée en vigueur du marché commun nécessitera cette mesure si nous voulons éviter que les représentants de commerce de notre pays soient empêchés d'exercer leur profession dans les autres pays du marché commun.

Il s'indique cependant de se pencher, avant tout, sur le statut.

Le Sénat a déjà voté *un projet de loi concernant l'exécution des travaux de construction*.

Ce projet tend à combattre le travail noir dans le secteur de la construction.

Il figure à l'ordre du jour de la Commission de la Chambre, Il faut espérer que ce projet pourra être bientôt examiné.

Le Sénat et la Chambre ont approuvé *un projet de loi devenu la loi du 22 juin 1959 concernant le fonds social en faveur des ouvriers de l'industrie diamantaire*.

Cette loi a légalisé une décision de la Commission paritaire nationale de l'industrie diamantaire qui crée un fonds social accordant des avantages sociaux complémentaires aux ouvriers diamantaires.

De Minister hoopt dat het door hem ingediende ontwerp weldra door uw Commissie zal kunnen worden behandeld.

De Minister heeft verder bij de Senaat *een ontwerp van wet tot vaststelling van het statuut der handelsvertegenwoordigers* ingediend.

Sinds vele jaren eisen de handelsvertegenwoordigers een statuut. Verscheidene voorstellen van wet werden trouwens tot regeling van dit vraagstuk ingediend.

Het huidig ontwerp strekt om gevolg te geven aan de gegronde eisen van de betrokken werknemers.

Minister Troclet had een gemengde commissie ingesteld met opdracht een voorontwerp op te stellen. Deze Commissie was echter niet kunnen klaar komen met haar werkzaamheden en de huidige Minister heeft ze opnieuw in het leven geroepen en haar onder meer opgedragen zich uit te spreken over vier punten die hangende waren gebleven, namelijk :

- de vergoeding wegens uitwinning van de clientèle;
- de aansprakelijkheid wegens onvermogen van de clientèle;
- het concurrentiebeding;
- en de willekeurige verbreking van het kontrakt.

Tijdens de werkzaamheden van de Commissie is, naast de vier bovenvermelde punten een vijfde kwestie gerezen, nl. in verband met het scheidsrechterlijk beding, dat meer en meer voorkomt in de kontrakten van de handelsvertegenwoordigers.

Het ingediende ontwerp van wet is gegrond op de conclusies van de reeds vermelde commissie.

Er zal ook moeten worden gedacht aan het instellen van een beroepsidentiteitskaart voor handelsvertegenwoordigers.

Het van kracht worden van de gemeenschappelijke markt maakt die maatregel noodzakelijk, indien wij willen beletten dat de handelsvertegenwoordigers uit ons land zouden worden verhinderd hun beroep uit te oefenen in de andere landen van die markt.

Toch moet in de eerste plaats het statuut zelf grondig behandeld worden.

De Senaat heeft reeds *een ontwerp van wet betreffende de uitvoering van bouwwerken* goedgekeurd.

Dit ontwerp strekt om de sluikarbeid in het bouwbedrijf tegen te gaan.

Het staat op de agenda van de Kamercommissie. Het is te hopen dat dit ontwerp weldra in behandeling zal komen.

De Senaat en de Kamer hebben een *ontwerp van wet goedgekeurd dat nu de wet van 22 juni 1959 is geworden betreffende de oprichting van een Sociaal Fonds voor de diamantarbeiders*.

Deze wet bekrachtigt een beslissing van het Nationaal Paritaire Comité van de diamantnijverheid, waarbij een Sociaal fonds werd ingesteld om aanvullende sociale voordelen aan de diamantarbeiders te verlenen.

Elle a été votée en attendant le vote d'un projet de loi instituant d'une façon définitive ce fonds social.

Un projet a été déposé à cette fin sur le Bureau de la Chambre.

Le Ministre a déposé également sur le Bureau de la Chambre un *projet de loi modifiant l'arrêté-loi du 9 juin 1945 fixant le statut des Commissions paritaires*.

Ce projet a pour but d'étendre le champ d'application de l'arrêté-loi de 1945 aux employeurs qui exercent une profession libérale, ainsi qu'aux travailleurs occupés par eux.

Pendant la session parlementaire 1947-1948, le Sénat a approuvé une proposition et un projet de loi relatifs au contrat de *louage de services manuels des travailleurs domestiques* et la réglementation de leur travail.

Le projet a été transmis à la Chambre et figure à l'ordre du jour de la Commission du travail et de la Prévoyance sociale depuis de nombreuses années.

Le Ministre est d'avis qu'il s'indique de doter les travailleurs domestiques d'un statut propre, qui tient compte des conditions particulières dans lesquelles s'exerce le travail domestique.

Les services du département sont chargés d'élaborer un nouvel avant-projet, que le Ministre compte soumettre prochainement à la Commission de la Chambre.

Le Sénat a voté un projet de loi relatif aux mesures de sécurité à appliquer dans la fabrication, la manipulation et l'utilisation des *substances et produits chimiques dangereux* en vue de prévenir les accidents et les maladies professionnelles.

Il s'agissait, en réalité d'un projet gouvernemental ayant trait non seulement aux substances et produits chimiques dangereux, mais également aux machines, matériel, etc., et qui avait été scindé par votre Commission.

Le Ministre avait été invité à préparer un nouveau projet en ce qui concerne les dispositions s'appliquant aux machines. Ce projet est en préparation.

En ce qui concerne le projet relatif aux substances et produits chimiques dangereux, lors de son examen par la Commission de la Chambre, des commissaires, qui font également partie de la Commission de la Santé publique, ont fait observer au Ministre qu'il s'indiquait de soumettre le projet à une Commission mixte, composée de membres des deux Commissions intéressées.

Le Ministre du Travail et le Ministre de la Santé Publique ont marqué leur accord sur cette procédure.

Les services du Ministère du Travail préparent également un Projet de loi modifiant la loi du 17 juillet 1905 sur le *repos du dimanche* dans les entreprises industrielles et commerciales.

Die wet is goedgekeurd in afwachting dat kan worden gestemd over een ontwerp van wet tot definitieve instelling van dit sociale fonds.

Een ontwerp in die zin is bij het Bureau van de Kamer ingediend.

De Minister heeft bij het Bureau van de Kamer een *wetsontwerp* ingediend tot *wijziging van de besluitwet van 9 juni 1945 tot vaststelling van het statuut der Paritaire Comité's*.

Dit ontwerp heeft tot doel de werkingssfeer van de besluitwet van 1945 uit te breiden tot de werkgevers die een vrij beroep uitoefenen, evenals tot hun werknemers.

Tijdens de parlementaire zitting 1947-1948, heeft de Senaat een wetsvoorstel en ontwerp goedgekeurd betreffende het contract van *dienstverhuring voor handenarbeid van het huispersoneel* en de reglementering van hun arbeid.

Het ontwerp werd naar de Kamer overgezonden en staat reeds jaren lang op de agenda van de Commissie voor de Arbeid en de Sociale Voorzorg.

De Minister is van oordeel dat het huispersoneel in het bezit moet worden gesteld van een eigen statuut, dat rekening houdt met de bijzondere omstandigheden waarin de huiselijke arbeid wordt verricht.

De diensten van het departement zijn belast met het opstellen van een nieuw voorontwerp, dat de Minister hoopt weldra aan de Commissie van de Kamer te kunnen voorleggen.

De Senaat heeft zijn goedkeuring gehecht aan een wetsvoorstel betreffende de veiligheidsvoorschriften bij de fabricage, de behandeling en het gebruik van *gevaarlijke scheikundige stoffen en produkten*, ter voorkoming van ongevallen en beroepsziekten.

Het betreft in werkelijkheid een regeringsontwerp dat niet alleen de gevaarlijke scheikundige stoffen en produkten behelst, maar eveneens de machines, het materieel, enz..., en dat door uw Commissie was gesplitst..

De minister werd verzocht een nieuw ontwerp klaar te maken inzake de bepalingen toepasselijk op de machines. Dit ontwerp is in voorbereiding.

Bij de bespreking in de Commissie van de Kamer, van het ontwerp betreffende de gevaarlijke scheikundige stoffen en produkten, hebben sommige leden, die eveneens deel uitmaken van de Commissie voor de Volksgezondheid, de Minister erop gewezen dat het ontwerp best zou worden voorgelegd aan een gemengde commissie, bestaande uit leden van de twee betrokken commissies.

De Minister van Arbeid en zijn collega van Volksgezondheid hebben met deze procedure ingestemd.

Bij de diensten van het Ministerie van Arbeid is een ontwerp van wet in voorbereiding, houdende wijziging van de wet van 17 juli 1905 op de *zondagrust* in de nijverheids- en handelsondernemingen.

Le projet visera, d'une part, à mettre la loi en concordance avec une convention, relative au repos dominical, adoptée par la Conférence internationale du travail; d'autre part, il complètera certaines dispositions de la loi, afin d'en assurer une application plus effective, compte tenu de l'évolution des conditions sociales, économiques et techniques.

Le projet permettra un assouplissement du régime dérogatoire pour les entreprises situées dans les stations balnéaires et climatiques ainsi que pour les centres touristiques.

La généralisation d'un repos compensatoire permettra l'extention des régimes dérogatoires aux enfants de 16 ans ainsi qu'aux femmes et filles de moins de 21 ans.

2. Problème de l'emploi.

Réadaptation professionnelle.

Ainsi que le Ministre l'a déclaré à d'autres occasions la question de la stabilité d'emploi est une de ses préoccupations constantes.

C'est dans ce but, entre autre, que le projet de loi relatif à la fermeture d'entreprises a été déposé.

C'est dans ce but également qu'un effort spécial sera entrepris en 1960 dans le domaine de la réadaptation professionnelle.

Dans le cadre de la reconversion économique de certaines régions, de nouvelles industries doivent être implantées, de nouveaux emplois doivent être créés. C'est là, une préoccupation du Ministre des Affaires Economiques. De son côté, le Ministre du Travail se penche sur les problèmes sociaux et professionnels que pose la reconversion.

L'expérience acquise en la matière permet de conclure qu'il est possible, à travers les différents stades accompagnant l'implantation de nouvelles industries, d'utiliser la main d'œuvre disponible à des travaux divers, tels que travaux de démolition, d'aménagement, de construction et de production et de les réadapter en même temps.

C'est dire que dans les régions où une reconversion économique doit s'accomplir il est indispensable d'encourager la réadaptation professionnelle des travailleurs.

Mais cette réadaptation est aussi d'une grande utilité dans les autres régions du pays.

En effet, s'il est vrai que les travailleurs qui ont suivi un cours de réadaptation ont acquis une haute qualification, il n'en reste pas moins qu'ils obtiennent un degré de qualification tel qu'il est possible de leur procurer immédiatement une occupation. C'est pourquoi le programme pour 1960 prévoit la réadaptation de plus ou moins 3.000 chômeurs, soit environ le double du nombre par rapport à 1959.

Enerzijds heeft het ontwerp tot doel de wet in overeenstemming te brengen met een door de Internationale Arbeidsconferentie aangenomen overeenkomst betreffende de zondagrust; anderzijds beoogt het enkele wetsbepalingen aan te vullen, teneinde tot een betere toepassing ervan te komen, rekening houdend met de evolutie van de sociale, economische en technische omstandigheden.

Het ontwerp zal een versoepeling mogelijk maken van het stelsel dat afwijkingen voorziet ten bate van de ondernemingen der badplaatsen en lucht-kuuroorden alsmede van de toeristische centra.

De veralgemening van het Compensatieverlof biedt de gelegenheid om deze afwijkende stelsels uit te breiden tot de kinderen van 16 jaar alsmede tot de vrouwen en meisjes beneden de 21 jaar.

2. Vraagstuk der werkgelegenheid.

Beroepsherscholing.

Zoals de Minister bij andere gelegenheden heeft verklaard, is het probleem van de vastheid van betrekking voor hem een voortdurende zorg.

Hij heeft o.a. een ontwerp van wet ingediend betreffende de sluiting van ondernemingen.

Met dezelfde bedoeling zal in 1960 een bijzondere inspanning worden gedaan op het gebied van de beroepsherscholing.

In het kader van de economische reconversie van sommige gewesten, dienen nieuwe industrieën te worden opgericht en nieuwe betrekkingen geschaapen. Dit behoort tot de bevoegdheid van de Minister van Economische Zaken. Van zijn kant houdt de Minister van Arbeid zich bezig met de sociale en beroepsaspecten van de reconversie,

Uit de ervaring, die men op dit gebied heeft verkregen, mag worden besloten dat het, tijdens de verschillende stadia waarover de stichting van nieuwe industrieën verloopt, mogelijk is de beschikbare arbeidskrachten te gebruiken bij werken zoals slopen, geschikt maken, bouwen en produceren, en hen tegelijk te herscholen.

In de streken waar een economische reconversie tot stand moet komen, is het immers onontbeerlijk de beroepsherscholing van de werknemers te bevorderen.

Maar deze herscholing kan ook zeer nuttig zijn in de overige landsgedeelten.

Het staat immers vast dat werknemers, die een herscholingscursus hebben gevolgd, een grote vakbekwaamheid hebben verkregen en wel in zulke mate dat hun onmiddellijk werkgelegenheid kan worden verschaft. Daarom voorziet het programma voor 1960 in de herscholing van ongeveer 3.000 werklozen d.i. nagenoeg het dubbel van 1959.

En vue de l'exécution de ce programme un crédit de l'ordre de 55 millions est prévu au budget de 1960.

La création d'un certain nombre de centres de réadaptation a été approuvée par le Comité de gestion de l'Office national de placement et du chômage. La création d'autres centres est à l'étude.

L'O.N.P.C. poursuit une politique d'extension en matière de réadaptation professionnelle sur le plan qualitatif en visant notamment l'amélioration de l'enseignement et de la formation dans les centres.

Le Ministre a signalé à votre Commission que, grâce à la bienveillance du Ministère des Communications, l'O.N.P.C. dispose du pavillon Telexpo dans lequel sera installé un important centre de réadaptation. Les travaux d'aménagement sont en cours. Ces travaux sont effectués par des chômeurs.

Tout laisse prévoir que ce centre pourra fonctionner en janvier 1960. Dès à présent, le Ministre invite les membres de la Commission à visiter le centre. Il se tient d'ailleurs à leur disposition pour organiser la visite d'autres centres s'ils en exprimaient le désir.

Mise au travail des chômeurs.

Dans le courant de l'année 1959 un effort spécial a été fait en vue de la mise au travail des chômeurs.

Deux formules ont été appliquées, notamment :

- celle prévue par l'arrêté royal du 2 février 1959 et
- celle prévue par l'arrêté ministériel du 20 mars 1956.

Le nombre moyen de chômeurs occupés par les pouvoirs publics en application de l'arrêté ministériel de 1956 sera pour l'année 1959 de l'ordre de 18.000. Par rapport à l'année 1958 on constate une augmentation de 70 à 75 %.

D'autre part, il convient de souligner que, environ 77 % des chômeurs occupés, sont âgés de 50 ans et plus ou physiquement handicapés.

Eu égard au nombre total de chômeurs classés dans la catégorie des « difficilement plaçables » actuellement 30.000, le Ministre est d'avis que la priorité doit être donnée à cette catégorie de chômeurs, qui ne bénéficient pas des possibilités offertes par la reprise économique.

Au budget de 1960, un crédit est prévu pour permettre l'occupation de 10.000 chômeurs sur la base de l'arrêté ministériel du 20 mars 1956. Si ce nombre est inférieur à celui de 1959, c'est parce qu'il a été tenu compte de la reprise économique.

Daartoe is op de begroting voor 1960 een krediet van 55 miljoen frank uitgetrokken.

Het bestuurscomité van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid heeft zijn goedkeuring gehecht aan de oprichting van een aantal herscholingscentra. De oprichting van nog andere centra is in studie.

De R.A.W. streeft naar uitbreiding van de kwalitatieve beroepsherscholing door vooral het onderwijs en de opleiding in de centra te verbeteren.

De Minister heeft aan uw Commissie medegedeeld dat de R.A.W., dank zij de bereidwilligheid van het Ministerie van Verkeerswezen kan beschikken over het Telexpo-paviljoen, waarin een groot herscholingscentrum zal worden ondergebracht. De geschiktmakingswerken zijn aan de gang. Deze werken worden door werklozen uitgevoerd.

Verwacht mag worden dat dit centrum in januari 1960 opengesteld zal kunnen worden. De Minister nodigt de leden van de Commissie nu reeds uit het te bezichtigen. Hij is trouwens te hunner beschikking om een bezoek aan andere centra te organiseren, indien zij dit mochten wensen.

Tewerkstelling van werklozen.

In de loop van het jaar 1959 is een speciale krachtsinspanning gedaan met het oog op de tewerkstelling van werklozen.

Twee formules werden toegepast, namelijk :

- die bepaald bij koninklijk besluit van 2 februari 1959 en
- die bepaald bij ministerieel besluit van 20 maart 1956.

Het aantal werklozen dat de openbare besturen, met toepassing van het ministerieel besluit van 1956, gemiddeld hebben tewerk gesteld zal voor het jaar 1959 ongeveer 18.000 bedragen. Vergeleken met het jaar 1958 is dit een verhoging met 70 tot 75 %.

Aan de andere kant behoort te worden onderstreept dat nagenoeg 77 % van de tewerkgestelde werklozen 50 jaar en ouder, of minder valide zijn.

Aangezien het aantal werklozen, dat in de categorie « moeilijk te werk te stellen » is ingedeeld, thans 30.000 bedraagt, is de Minister van oordeel dat voorrang moet worden gegeven aan deze categorie van werklozen, die ook in geval van economische wederopleving geen kans op tewerkstelling zullen krijgen.

Op de begroting voor 1960 is een krediet uitgetrokken om 10.000 werklozen te werk te stellen op basis van het ministerieel besluit van 20 maart 1956. Dit cijfer is lager gesteld dan dat voor 1959, omdat men rekening gehouden heeft met de economische wederopleving.

Travailleurs étrangers.

On entend parfois dire que, pour résoudre le problème du chômage en Belgique, il suffirait de mettre fin à l'occupation de travailleurs étrangers dans notre pays. Il s'agit là d'un raisonnement simpliste.

En effet, il convient de tenir compte, en premier lieu, du fait qu'il a été fait appel aux travailleurs étrangers pour occuper des emplois qui postulent une qualification déterminée.

D'autre part, il serait immoral de prendre maintenant des mesures à l'égard de travailleurs étrangers qui sont venus dans notre pays au moment où leur présence y était nécessaire.

Dans le même ordre d'idées, il serait injustifié de prendre des mesures qui auraient pour effet d'écarter de leurs parents, des enfants de travailleurs étrangers qui étaient très jeunes lorsqu'ils entrèrent dans notre pays et qui, en ce moment, sont en âge de chercher un emploi.

Ce qu'il faut faire c'est limiter l'admission de travailleurs étrangers.

C'est pourquoi les critères d'appréciation des demandes de permis de travail fixés pour 1958 et 1959 ont été appliqués d'une façon stricte, en tenant compte de la situation sur le marché de l'emploi.

Le nombre des permis de travail accordés a évolué comme suit :

	Permis A	Permis B
1 ^{er} semestre 1957 . . .	1.115	12.410
1 ^{er} semestre 1958 . . .	924	11.897
1 ^{er} semestre 1959 . . .	912	2.145

A la fin du mois de juillet 1959 il y avait 6.436 chômeurs complets de nationalité étrangère, soit 6 % du nombre total de chômeurs contrôlés à ce moment. A la même époque le nombre total de salariés étrangers était de 165.805. Le pourcentage des chômeurs complets de nationalité étrangère s'élevait ainsi à 3,8 %, alors que ce pourcentage en matière de chômage pour tout le pays était de l'ordre de 5 %.

En conclusion, on peut dire qu'en ce qui concerne les travailleurs étrangers, il convient de suivre une politique de prudence dans l'octroi de nouveaux permis de travail.

La seconde réunion a été consacrée aux problèmes suivants :

I. Protection du Travail.*a) Inspection technique.*

Un commissaire attire l'attention sur le fait que plusieurs attributions relevant antérieurement du Ministère du Travail ont été transférées au département des Affaires Economiques, notamment la surveillance des briquetteries, des cokeries et des cimenteries. Par contre, certains secteurs dont la

Vreemde arbeiders.

Men hoort soms zeggen dat het voldoende zou zijn een einde te maken aan de tewerkstelling van vreemde arbeiders in ons land om het vraagstuk van de werkloosheid in België op te lossen. Dit is een simplistische redenering.

Allereerst moet men immers rekening houden met het feit dat op vreemde arbeiders een beroep werd gedaan voor betrekkingen die een bepaalde vakbekwaamheid eisen.

Aan de andere kant zou het immoreel zijn thans maatregelen te nemen tegen vreemde arbeiders, die naar ons land zijn gekomen toen wij hen nodig hadden.

Voorts zou het ongepast zijn maatregelen te nemen waarvan het gevolg zou zijn de kinderen van vreemde arbeiders, die zeer jong naar ons land zijn gekomen en nu oud genoeg zijn om te arbeiden, van hun ouders te scheiden.

Wat men wel moet doen is de toelating van vreemde arbeiders beperken.

Daarom werden de beoordelingsmaatstaven voor een arbeidsvergunning, die voor 1958 en 1959 waren vastgesteld, strikt toegepast met inachtneming van de stand van de arbeidsmarkt.

Het aantal uitgereikte arbeidsvergunningen bedroeg :

	Vergunning A	Vergunning B
1 ^{ste} semester 1957 . . .	1.115	12.410
1 ^{ste} semester 1958 . . .	924	11.897
1 ^{ste} semester 1959 . . .	912	1.145

Per einde juli 1959 waren er 6.436 volledige werklozen van vreemde nationaliteit of 6 % van het totale aantal toen gecontroleerde werklozen. Op hetzelfde ogenblik bedroeg het totale aantal loontrekkende vreemdelingen 165.805. Het percentage volledige werklozen van vreemde nationaliteit bedroeg 3,8 % terwijl het werklozenpercentage voor het gehele land nagenoeg 5 % beliep.

Tot besluit mag men zeggen dat, met betrekking tot de vreemde arbeiders, voorzichtig te werk moet worden gegaan bij de uitreiking van nieuwe arbeidsvergunningen.

De tweede vergadering was gewijd aan de volgende problemen :

I. Arbeidsbescherming.*a) Technisch toezicht.*

Een Commissielid vestigt de aandacht op het feit dat verscheidene bevoegdheden, die vroeger aan het Ministerie van Arbeid toebehoorden, naar het departement van Economische Zaken zijn overgeheveld, onder meer het toezicht op de steenbakkerijen, en de cokes- en cementfabrieken.

surveillance incombait précédemment au Ministère des Affaires Economiques ont été placés sous le contrôle de l'Inspection technique du travail.

Il estime que cette modification d'attributions entraîne un affaiblissement de l'efficacité du contrôle, notamment en ce qui concerne les secteurs soumis à la surveillance des services du Ministère des Affaires Economiques.

Il cite, comme exemple, le secteur des briquetteries, où le contrôle s'effectue dans des conditions anormales. Cela est dû au fait que les services en cause ne disposent pas du personnel requis. S'il est vrai que le service d'Anvers a été renforcé par l'adjonction de quelques agents, on constate néanmoins que le contrôle s'effectue dans la province d'Anvers par des agents venant de Hasselt.

Un autre commissaire signale, dans le même ordre d'idées que le contrôle dans certains secteurs relève à la fois de la compétence de deux départements distincts. Il s'agit d'une situation qui est de nature à compromettre l'efficacité du contrôle et qui donne lieu à des complications inextricables.

RÉPONSE DU MINISTRE.

L'attention du Ministre ayant été attirée sur la question de la répartition adéquate des attributions respectives des services d'inspection des Ministères du Travail et des Affaires Economiques, il a été décidé de confier à un groupe de fonctionnaires des deux départements l'étude de cette question.

Jusqu'à présent, le Ministre n'est pas encore en possession des conclusions de cette étude. Il insistera pour activer l'examen du problème.

Il veillera à ce que en même temps, la question du double contrôle soit résolue, de façon à éviter des complications inutiles.

b) *Accidents du travail.*

Un commissaire communique qu'il a dû constater une augmentation importante du nombre d'accidents du travail, notamment dans le secteur de la construction, où le nombre d'accidents dépasse celui qu'on enregistre dans les charbonnages.

Il admet que cette situation découle en quelque sorte du progrès technique qui donne lieu à l'utilisation croissante de machines.

Néanmoins, il est d'avis qu'il incombe aux entreprises de prendre les mesures de prévention requises.

RÉPONSE DU MINISTRE.

Le Règlement général pour la protection du travail n'a pas été adapté jusqu'à présent aux nécessités de l'évolution technique.

C'est pourquoi une Commission a été chargée de la revision d'une partie dudit Règlement. Elle

Andere sectoren daarentegen, waarop het toezicht voorheen door het Ministerie van Economische Zaken werd uitgeoefend, staan thans onder de Controle van de Technische Arbeidsinspectie.

Hij vindt dat deze wijziging inzake bevoegdheid de doelmatigheid van de controle verzwakt, met name in de sectoren waarop de diensten van het Ministerie van Economische Zaken toezicht hebben.

Als voorbeeld noemt hij de sector van de steenbakkerijen, waar de controle in abnormale omstandigheden wordt gedaan. Zulks is te wijten aan het feit dat bedoelde diensten niet over het vereiste personeel beschikken. Hoewel de Antwerpse dienst door toevoeging van enkele personeelsleden is versterkt, wordt de controle in de provincie Antwerpen toch uitgeoefend door personeel uit Hasselt.

In hetzelfde verband merkt een ander lid op dat de controle in sommige sectoren terzelfder tijd tot twee verschillende departementen behoort. Zulk een toestand kan de doelmatigheid van de controle in gevaar brengen en aanleiding geven tot onontwarbare verwickelingen.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

De Minister heeft aandacht besteed aan het probleem in verband met de passende verdeling van de respectieve bevoegdheden der inspectiediensten van Arbeid en van Economische Zaken en er is besloten een groep ambtenaren van beide departementen met de studie hiervan te belasten.

Tot dusverre is de Minister nog niet in het bezit van de conclusies van deze studie. Hij zal het nodige doen om het onderzoek te bespoedigen.

Hij zal er tevens voor waken dat het vraagstuk van de dubbele controle wordt opgelost teneinde nutteloze complicaties te vermijden.

b) *Arbeidsongevallen.*

Een lid deelt mede dat hij een belangrijke verhoging van het aantal arbeidsongevallen heeft waargenomen, onder meer in de bouwnijverheid, waar het aantal ongevallen hoger ligt dan in de kolennijven.

Hij neemt aan dat deze toestand tot op zekere hoogte het gevolg is van de technische vooruitgang, die een steeds groter gebruik van machines met zich meebrengt.

Hij is nochtans van oordeel dat de ondernemingen de nodige voorzorgsmaatregelen dienen te nemen.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

Het Algemeen reglement voor de arbeidsbescherming werd tot dusver niet aangepast aan de eisen van de technische evolutie.

Daarom werd een Commissie belast met de herziening van een deel van bedoeld reglement.

sera invitée incessamment à déposer ses conclusions dans un délai rapproché, p. ex. dans les deux mois.

Dès que ces conclusions seront connues, il sera envisagé de procéder à l'examen d'autres parties du Règlement général.

D'autre part, des mesures sont prises pour renforcer le personnel de l'Inspection technique du travail. Le Secrétariat permanent de recrutement a été invité à procéder au recrutement de 4 ingénieurs et de 10 ingénieurs techniciens.

c) *Lutte contre les poussières.*

L'attention du Ministre est attirée par un membre de la Commission sur la nécessité de prendre des mesures contre la nocivité des poussières provenant de certaines usines.

Il croit savoir qu'une Commission d'enquête a été instituée à Liège aux fins de rechercher les moyens pour remédier à la situation signalée.

Il insiste pour qu'une Commission semblable soit créée pour la région de Charleroi.

En outre, il regrette qu'en l'occurrence trois départements ministériels semblent être compétents : la Santé Publique, le Travail et les Affaires Economiques.

RÉPONSE DU MINISTRE.

Aucune Commission n'a été constituée à l'initiative du Ministère du Travail.

Le problème de la pollution atmosphérique est de la compétence du Ministère de la Santé Publique et de la Famille; le Conseil supérieur d'hygiène est saisi de la question.

II. Problèmes de l'Emploi.

a) *Mise au travail des chômeurs.*

Deux commissaires font observer que les services de l'Office national du placement et du chômage auraient reçu des instructions relatives à l'application de l'arrêté ministériel du 20 mars 1956 et tendant à limiter l'occupation de chômeurs par les pouvoirs publics aux seuls chômeurs âgés et handicapés.

Ils posent la question de savoir si ces critères sont judicieux. Ils désirent obtenir des renseignements quant aux motifs qui ont prévalu pour fixer les critères dont il est question.

Un des commissaires suggère d'examiner la possibilité d'en revenir au système appliqué avant la mise en vigueur de l'arrêté ministériel du 20 mars 1956. Ce système permettait l'occupation de toute catégorie de chômeurs; mais, l'intervention des pouvoirs publics dans le paiement des indemnités était plus importante en ce qui concerne les chômeurs qui n'entraient pas dans la catégorie des chômeurs difficiles à placer.

Zij zal onverwijld worden verzocht om haar conclusies binnen een korte termijn, b.v. binnen twee maanden, in te dienen.

Zodra men deze conclusies zal kennen, zal het onderzoek van de andere delen van het Algemeen reglement onder ogen worden genomen.

Verder worden maatregelen getroffen om het personeel van de technische arbeidsinspectie te versterken. Het vast wervingssecretariaat werd verzocht 4 ingenieurs en 10 technische ingenieurs aan te werven.

c) *Stofbestrijding.*

Een lid vestigt de aandacht van de Minister op de noodzakelijkheid om maatregelen te nemen tegen de schadelijke invloed van het stof dat door zekere fabrieken wordt verspreid.

Hij meent te weten dat te Luik een onderzoeksmissie werd opgericht met als opdracht de middelen op te sporen, om bedoelde toestand te verhelpen.

Hij vraagt met aandrang dat ook in de streek van Charleroi zulk een Commissie wordt opgericht.

Hij betreurt het bovendien dat drie departementen ten deze schijnen bevoegd te zijn : Volksgezondheid, Arbeid en Economische Zaken.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

Geen enkele Commissie is op initiatief van het Ministerie van Arbeid opgericht.

Het vraagstuk van de luchtbezoedeling valt onder het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin; de kwestie is in behandeling bij de Hogere Gezondheidsraad.

II. Werkgelegenheidsproblemen.

a) *Tewerkstelling van de werklozen.*

Twee commissieleden wijzen er op dat de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid richtlijnen zou hebben ontvangen met betrekking tot de toepassing van het Ministerieel besluit van 20 maart 1956, in deze zin dat alleen nog bejaarde en gehandicapte werklozen door de openbare diensten tewerkgesteld zouden mogen worden.

Zij stellen de vraag of deze criteria oordeelkundig zijn. Zij wensen te vernemen welke redenen de doorslag hebben gegeven bij het vaststellen van de bedoelde criteria.

Een lid suggereert dat de mogelijkheid zou worden onderzocht om terug te keren tot de regeling die vóór het ministerieel besluit van 1956 van kracht was. Op grond van die regeling konden alle categorieën van werklozen worden tewerkgesteld, maar de bijdrage van de openbare besturen in de uitkering van de vergoedingen was hoger voor die werklozen die niet tot de categorie moeilijk te plaatsen werklozen behoorden.

Il suggère enfin que soit envisagée la possibilité de mettre au travail des chômeurs partiels et accidentels.

RÉPONSE DU MINISTRE.

Il convient de noter, tout d'abord, que l'arrêté ministériel du 20 mars 1956 poursuit un but essentiellement social, notamment celui de mettre au travail des chômeurs qui, par suite de leur âge ou d'un handicap physique, ont peu de chances de se reclasser dans l'industrie privée, même en période de haute conjoncture.

Le Ministre rappelle qu'en ce moment nous comptons parmi les chômeurs 30.000 qui doivent être considérées comme étant difficiles à placer.

Déjà dans le courant de cette année, 77 % des chômeurs occupés par les pouvoirs publics sont des chômeurs âgés de plus de 50 ans ou handicapés physiquement.

Il est logique que pour l'année 1960, pendant laquelle la reprise économique doit normalement faire sortir ses effets, l'accent soit mis sur la mise au travail des chômeurs qui ne profiteront pas de cette reprise.

C'est pourquoi les critères pour l'année 1960 prescriront, en règle générale, l'occupation de chômeurs âgés d'au moins 50 ans ou handicapés (incapacité générale de gain d'au moins 34 %).

Les dérogations suivantes sont prévues :

1^o Pour les polders et wateringen : l'occupation d'une main-d'œuvre valide et complètement apte peut être autorisée pour autant que le nombre de travailleurs valides ne dépasse pas 20 % du total des occupés;

2^o Pour les employés, la limite d'âge est abaissée à 45 ans;

3^o Là où l'occupation d'un certain nombre de chômeurs difficiles à placer n'est possible qu'avec la collaboration de quelques travailleurs aptes et valides, une dérogation à la règle générale peut être accordée, pour autant qu'il ne soit pas possible de recruter ces hommes de métier parmi les chômeurs âgés (50 ans et plus) répondant aux nécessités posées par la nature des travaux à exécuter et pour autant que la proportion de chômeurs ayant moins de 50 ans ne dépasse pas 10 % du total des occupés.

L'arrêté ministériel du 20 mars 1956 permet une application souple, adaptée aux nécessités découlant de la conjoncture. Aussi, les critères peuvent être assouplies en périodes de basse-conjoncture, lorsque la réserve de main-d'œuvre sur le marché de l'emploi est suffisamment élevée pour répondre aux besoins de l'industrie.

Enfin, on peut se demander si, en ce moment, il se justifie d'augmenter l'intervention des pouvoirs publics dans le paiement de l'indemnité accordée aux chômeurs mis au travail, lorsqu'on prend en considération le fait qu'un pourcentage élevé de ces chômeurs sont âgés ou handicapés.

Ten slotte stelt hij voor de mogelijkheid te overwegen, de gedeeltelijke en toevallige werklozen tewerk te stellen.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

Op de eerste plaats valt aan te stippen, dat het ministerieel besluit van 20 maart 1956 een in wezen sociaal doel nastreeft, nl. de tewerkstelling van de werklozen die, ten gevolge van hun leeftijd of een lichamelijke handicap, weinig kans hebben om zich zelfs in een periode van hoogconjunctuur in de private industrie, te herklasseren.

De Minister herinnert eraan, dat er op dit ogenblik 30.000 werklozen zijn die als moeilijk te plaatsen moeten worden beschouwd.

Dit jaar reeds zijn 77 % van de werklozen die door de openbare besturen worden tewerkgesteld, personen van boven de 50 jaar of lichamenlijk gehandicapten.

Het is logisch dat, voor het jaar 1960, tijdens hetwelk de gevolgen van de economische wederopleving zich normaal moeten doen gevoelen, vooral aandacht besteed wordt aan de tewerkstelling van de werklozen die geen voordeel uit deze herleving zullen halen.

Derhalve zullen de criteria voor het jaar 1960 bepalen dat, over het algemeen, de werklozen die ouder dan 50 jaar of gehandicapt (met ten minste 34 % werkonbekwaamheid) zijn, moeten worden tewerkgesteld.

De volgende afwijkingen zijn gesteld :

1^o Voor de polders en wateringen : valide en volwaardige arbeiders mogen tewerkgesteld worden, op voorwaarde dat hun aantal 20 % van het totaal van de tewerkgestelde personen niet te boven gaat;

2^o Voor de bedienden wordt de leeftijdsgrens tot 45 jaar verlaagd;

3^o Waar een zeker aantal moeilijk te plaatsen werklozen niet tewerkgesteld kunnen worden samen met enkele volwaardige en valide werknemers, mag van de algemene regel worden afgeweken, op voorwaarde dat deze vaklieden niet te vinden zijn tussen de bejaarde werklozen (50 jaar en ouder) die aan de eisen gesteld door de aard van de uit te voeren werken voldoen en voor zover het aantal werklozen beneden 50 jaar niet hoger is dan 10 % van het totaal van de tewerkgestellten.

Het ministerieel besluit van 20 maart 1956 leent zich tot een soepele toepassing, volgens de eisen van de conjunctuur. Bijgevolg kunnen de criteria minder streng worden gesteld in perioden van laagconjunctuur, wanneer de reserve aan arbeidskrachten voldoende is voor de behoeften van de industrie.

Ten slotte kan men zich afvragen of het ogenblik wel gepast is om de bijdragen van de openbare besturen in de vergoeding welke aan de tewerkgestelde werklozen wordt uitbetaald, te verhogen, wanneer men bedenkt dat een groot percentage van die werklozen bejaard of gehandicapt zijn.

b) *Femmes chômeuses.*

Un commissaire expose que les cours organisés pour les femmes chômeuses ont été supprimés.

Il désire savoir si la suppression de ces cours n'a pas donné lieu à une aggravation du chômage des femmes.

Il se demande s'il n'est pas opportun de prévoir leur occupation dans le cadre de l'arrêté ministériel du 20 mars 1956.

RÉPONSE DU MINISTRE.

L'arrêté ministériel du 20 mars 1956 n'établit aucune distinction entre les chômeurs et les chômeuses. Rien ne s'oppose dès lors à ce que des femmes chômeuses soient occupées par les pouvoirs publics. Actuellement une centaine de chômeuses sont mises au travail sur la base de l'arrêté de 1956.

L'organisation de cours pour chômeuses n'a pas été supprimée. Il suffit de prévoir les crédits nécessaires pour que ces cours soient à nouveau organisés.

Il n'apparaît pas des statistiques en matière de chômage que la suspension des cours dont il s'agit aurait influencé défavorablement le nombre des chômeuses.

L'article 77 *quinquies* de l'arrêté du Régent du 26 mai 1945, organique de l'Office national du placement et du chômage, permet d'ailleurs de réprimer les abus constatés.

c) *Réadaptation professionnelle.*

Un commissaire fait état de ce que dans son exposé introductif le Ministre a mis l'accent sur la question de la réadaptation professionnelle des chômeurs. Il ne conteste pas l'utilité de cette réadaptation mais s'étonne du fait que dans la réforme de Assurance Maladie-Invalidité, le Ministre de la Prévoyance sociale prévoit la suppression de la réadaptation des invalides. Il est d'avis qu'une coordination s'impose en l'occurrence.

Dans le même ordre d'idées, un autre commissaire demande des explications détaillées au sujet de l'activité du Fonds de formation, de réadaptation et de reclassement social des handicapés. Il constate que ce Fonds a été pourvu du personnel nécessaire à son fonctionnement. Il regrette que, jusqu'à présent aucune activité n'a été déployée.

RÉPONSE DU MINISTRE.

Il sera pris contact avec le Ministre de la Prévoyance sociale aux fins d'examiner la possibilité de réaliser une coordination dans le domaine de la réadaptation professionnelle.

D'autre part, le Fonds de formation, de réadaptation et de reclassement social des handicapés relève de la compétence du Ministre de la Prévoyance sociale.

b) *Vrouwelijke werklozen.*

Een lid wijst erop dat de leergangen voor vrouwelijke werklozen werden afgeschaft.

Hij wenst te vernemen of dit de werkloosheid van de vrouwen niet heeft doen toenemen.

Hij vraagt zich ook af of het niet wenselijk is de tewerkstelling van de vrouwen in het kader van het ministerieel besluit van 20 maart 1956 in overweging te nemen.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

Het ministerieel besluit van 20 maart 1956 maakt geen onderscheid tussen de mannelijke en de vrouwelijke werklozen. Niets belet dus dat door de openbare besturen vrouwelijke werklozen worden tewerkgesteld. Op dit ogenblik zijn een honderdtal vrouwelijke werklozen op basis van het besluit van 1956 tewerkgesteld.

De leergangen voor vrouwelijke werklozen zijn niet afgeschaft. Het volstaat de nodige kredieten uit te trekken om die leergangen opnieuw te kunnen op touw zetten.

Uit de werkloosheidsstatistieken blijkt niet dat de schorsing van die leergangen enige ongunstige invloed heeft gehad op het aantal vrouwelijke werklozen.

Op grond van artikel 77 *quinquies* van het organiek besluit van de Regent dd. 26 mei 1945 betreffende de inrichting van de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid, kunnen de vastgestelde misbruiken trouwens worden beteugeld.

c) *Beroepsherscholing.*

Een lid merkt op dat de Minister in zijn inleiding de nadruk heeft gelegd op het vraagstuk van de herscholing van de werklozen. Het lid betwist het nut van de herscholing niet, maar het verwondert hem dat de Minister van Sociale Voorzorg, bij de hervorming van de ziekte- en invaliditeitsverzekering, de herscholing van de invaliden wil opheffen. Hij vindt dat hier coördinatie is vereist.

In dit verband vraagt een ander lid ophelderingen over de bedrijvigheid van het Fonds voor scholing, omscholing en sociale herscholing van de mindervaliden. Hij stelt vast dat dit Fonds over het nodige personeel beschikt. Hij betreurt het dat tot dusver niet de minste activiteit werd aan de dag gelegd.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

Met de Minister van Sociale Voorzorg zal contact worden opgenomen teneinde de mogelijkheid te onderzoeken om tot coördinatie op het gebied van de beroepsherscholing te komen.

Voorts ressorteert het Fonds voor scholing, omscholing en sociale herscholing van de mindervaliden onder de Minister van sociale Voorzorg.

d) *Efficacité de l'enseignement professionnel.*

Un membre rappelle, que lors de la discussion du budget de 1959, le Ministre avait promis d'examiner si l'enseignement professionnel dans les écoles industrielles, écoles du soir et écoles du dimanche répondent aux besoins du marché de l'emploi.

RÉPONSE DU MINISTRE.

Une nouvelle administration, celle de l'emploi, a été créée dans le but d'examiner tous les problèmes ayant trait à la politique de l'emploi. Elle est chargée entre autres d'étudier la question de l'orientation de l'enseignement en fonction des besoins de l'industrie.

Il ne peut être perdu de vue toutefois, que cette question est, en première instance, de la compétence du Ministère de l'Instruction publique.

III. Relations du travail.

Conventions paritaires.

Un membre de la Commission critique le fait qu'un retard considérable consisterait en ce qui concerne les conventions conclues en commission paritaire et qui doivent être rendues obligatoires par arrêté royal.

RÉPONSE DU MINISTRE.

Il est vrai que certaines conventions sont rendues obligatoires avec un retard parfois important.

Ce retard est dû d'une part, à l'insuffisance du service en matière de personnel et d'équipement. Il est d'ailleurs inévitable qu'un certain décalage existe entre la conclusion de la convention et la publication de l'arrêté royal qui la rend obligatoire. Cet arrêté doit être rédigé, il doit être soumis au Service juridique, avant de pouvoir être soumis à la signature du chef de l'Etat. Les mesures requises ont été prises pour que le délai qui sépare la conclusion de la convention et la publication de l'arrêté la rendant obligatoire, soit limité au strict minimum.

Il y a également la question de l'effet rétroactif des conventions. Ici la faute incombe aux Commissions paritaires, qui approuvent des conventions en donnant à celles-ci un effet rétroactif qui, dans certains cas, est très important. Cette rétroactivité pose des problèmes surtout en ce qui concerne les tiers, qui ne sont pas représentés au sein de la Commission. L'avis du Conseil national du travail vient d'être demandé, dans le but de trouver une solution au problème posé (Voir Annexe I).

d) *Doelmatigheid van het Vakonderwijs.*

Een lid herinnert er aan dat de Minister tijdens de behandeling van de begroting 1959, beloofd had te onderzoeken of het vakonderwijs in de nijverheidsscholen, de avond- en zondagsscholen aan de eisen van de arbeidsmarkt voldoet.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

Een nieuwe administratie, het Bestuur van de werkgelegenheid, is opgericht met het oog op het onderzoek van alle problemen die verband houden met de werkgelegenheidspolitiek. Het heeft onder meer tot opdracht het probleem van de oriëntatie van het onderwijs in functie van de behoeften van de industrie te bestuderen.

Er mag echter niet uit het oog worden verloren dat deze kwestie op de eerste plaats tot de bevoegdheid van het Ministerie van Openbaar Onderwijs behoort.

III. Arbeidsbetrekkingen.

Paritaire overeenkomsten.

Een lid brengt critiek uit op de grote vertraging die waar te nemen zou vallen inzake de door de paritaire comité's afgesloten overeenkomsten die bij koninklijk besluit bindend moeten worden verklaard.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

Het is waar dat zekere overeenkomsten met een soms zeer aanzienlijke vertraging bindend worden verklaard.

Deze vertraging is voor een deel te wijten aan een tekort aan personeel en uitrusting. Verder is het onvermijdelijk dat er een zekere tijdspanne verloopt tussen het afsluiten van de overeenkomst en de bekendmaking van het koninklijk besluit waarbij deze bindend wordt verklaard. Dit besluit moet opgesteld en aan de Juridische Dienst onderworpen worden alvorens het aan de ondertekening van het Staatshoofd kan worden voorgelegd. Maatregelen werden genomen om de tijd tussen het afsluiten van de overeenkomst en het bekendmaken van het besluit dat ze bindend maakt, tot een strikt minimum te herleiden.

Verder is er ook het probleem van de terugwerkende kracht van de overeenkomsten. Hier ligt de fout dikwijls bij de paritaire comité's die overeenkomsten goedkeuren en daaraan een — soms zeer belangrijke — terugwerkende kracht verlenen. Dit doet problemen rijzen vooral ten opzichte van derden, die in het comité niet zijn vertegenwoordigd. De Nationale Arbeidsraad werd onlangs verzocht van advies te dienen, ten einde een oplossing voor het gestelde probleem te vinden (zie Bijlage I).

IV. Divers.

- 1) *La scission du Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale. Projets de loi déposés.*

Deux commissaires désirent connaître respectivement l'incidence financière de la scission du Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale et des projets de loi déposés par le Ministre.

RÉPONSE DU MINISTRE.

a) En ce qui concerne la scission du Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale, il convient de noter qu'elle a donné lieu à la constitution de deux Cabinets ministériels distincts.

Au surplus, cette scission a donné lieu, en ce qui concerne le Ministère du Travail, à la création des emplois suivants :

	Traitement annuel
1 conseiller	206.000
1 directeur	197.000
1 économiste	123.400
2 vérificateurs	181.600
1 traducteur-adjoint	90.800
1 rédacteur	78.020
2 commis	146.400
1 dactylographe	59.600
2 messagers-huissiers	110.000
Total	1.192.820

Compte tenu de la hausse de l'index, il y a lieu d'augmenter ce montant de 2,5 %.

b) Si les projets de loi, qui ont été déposés, sont votés par le Parlement sans que des modifications donnant lieu à des dépenses y soient apportées, ils n'impliqueront pas de dépenses nouvelles à charge du Trésor.

Seule la proposition de loi modifiant la loi du 9 juillet 1926 organique des conseils de prud'hommes, telle qu'elle a été amendée par le Gouvernement, provoquera certaines dépenses. Il n'est pas encore possible d'évaluer le montant de celles-ci, étant donné qu'en ce moment on ne peut pas déterminer avec certitude quelles Chambres devront être dédoublées. Quoi qu'il en soit, ces dépenses seront limitées au strict minimum.

- 2) *Maisons du travail.*

Un membre désire connaître :

- a) le nombre des Maisons du travail;
b) la localité où elles sont établies;
c) les prévisions en ce qui concerne la construction de nouveaux établissements de ce genre;

IV. Verschillende aangelegenheden.

- 1) *Splitsing van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg. Ingediende ontwerpen van wet.*

Twee Commissieleden wensen de financiële weerslag te kennen, respectievelijk van de splitsing van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg en van de ontwerpen van wet door de Minister ingediend.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

a) Wat de splitsing van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg betreft, dient te worden opgemerkt dat zij aanleiding heeft gegeven tot de oprichting van twee afzonderlijke ministeriële kabinetten.

Bovendien heeft deze splitsing aanleiding gegeven tot de invoering van betrekkingen bij het Ministerie van Arbeid :

	Jaarwedde
1 adviseur	206.000
1 directeur	197.000
1 huismeester	123.400
2 verificateurs	181.600
1 adjunct-vertaler	90.800
1 opsteller	78.020
2 klerken	146.400
1 typiste	59.600
2 boden-huisbewaarders	110.000
Totaal	1.192.820

Wegens de stijging van het indexcijfer dient het bedrag met 2,5 % te worden verhoogd.

b) Indien het Parlement de ingediende ontwerpen van wet goedkeurt zonder wijzigingen die uitgaven met zich meebrengen, zullen daaruit voor de Schatkist geen nieuwe lasten voortvloeien.

Alleen het voorstel van wet tot wijziging van de wet van 9 juni 1926 op de werkrechtshouders zal, zoals het door de Regering werd geamendeerd sommige nieuwe uitgaven tot gevolg hebben. Het is nog niet mogelijk het bedrag daarvan te ramen, aangezien voor het ogenblik niet met zekerheid kan worden gezegd welke kamers gesplitst zullen worden. Hoe dan ook, deze uitgaven zullen tot een strikt minimum worden beperkt.

- 2) *Huizen van de arbeid.*

Een lid wenst de volgende inlichtingen te ontvangen :

- a) het aantal huizen van de arbeid;
b) de gemeente waar zij gevestigd zijn;
c) de plannen wat betreft het bouwen van nieuwe huizen;

- d) leur destination;
- e) la dépense inhérente à leur utilisation;
- f) la quote-part payée par les établissements publics qui y sont logés.

RÉPONSE DU MINISTRE.

Les renseignements demandés sub a), b), d), e) et f) figurent au tableau annexé au rapport (Annexe II).

En ce qui concerne les prévisions, le Ministre signale que la construction d'une Maison de travail est envisagée à Charleroi et à Tournai. Les crédits nécessaires doivent être inscrits au budget du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction.

DISCUSSION DES ARTICLES.

La discussion des articles a également eu lieu au cours de la deuxième réunion.

Article 3.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).

Un membre constate, par rapport à l'année 1959, une augmentation de 5 millions en ce qui concerne les services extérieurs. Il demande si cette augmentation est justifiée.

Le Ministre répond que :

1^o plusieurs emplois prévus au cadre existant étaient dépourvus de titulaires; c'est ainsi qu'une vingtaine de contrôleurs sociaux doivent être recrutés;

2^o le recrutement de plusieurs agents est en cours, aux fins de renforcer le personnel de l'Inspection technique du travail;

3^o il faut tenir compte de l'augmentation des rémunérations, résultant de la hausse de l'index.

Article 8.

Allocations et dépenses de service social.

Un membre demande quel est l'usage fait du crédit prévu à cet article en faveur des groupements sportifs, culturels, etc.

RÉPONSE.

A l'heure actuelle, un crédit est alloué uniquement à l'Association du personnel du département. Cette Association a une activité principalement culturelle.

- d) hun bestemming;
- e) de uitgave voor de werking ervan;
- f) het aandeel in de uitgaven gedragen door de openbare instellingen die daarin zijn ondergebracht.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

De inlichtingen gevraagd sub a), b), d), e) en f) komen voor in de tabel die bij dit verslag is gevoegd (Bijlage II).

Wat betreft de plannen, deelt de Minister mede dat het departement voornemens is een huis te bouwen te Charleroi en te Doornik. De daartoe vereiste kredieten moeten worden uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING.

Ook de artikelsgewijze bespreking had plaats tijdens de tweede vergadering.

Artikel 3.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen).

Een lid constateert dat de uitgaven voor de buitendiensten, 5 miljoen hoger liggen dan in 1959. Hij vraagt of deze verhoging verantwoord is.

De Minister antwoordt :

1^o verscheidene betrekkingen van het huidige kader waren vacant; aldus moeten bij voorbeeld een twintigtal sociale controleurs worden aangevonden;

2^o verscheidene ambtenaren worden aangeworven teneinde het personeel van de technische arbeidsinspectie aan te vullen;

3^o men moet rekening houden met de verhoging van de bezoldigingen als gevolg van het gestegen indexcijfer.

Artikel 8.

Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.

Een lid vraagt welk gebruik wordt gemaakt van het op dit artikel uitgetrokken krediet ten behoeve van de sportverenigingen, culturele verenigingen enz.

ANTWOORD.

Op dit ogenblik wordt slechts een krediet verleend aan de personeelsvereniging van het Departement. De activiteit van deze vereniging is hoofdzakelijk cultureel.

Article 11.

Publications effectuées par le Département.

Un membre fait observer que la scission du Département aurait normalement dû permettre une diminution du crédit prévu à cet article d'autant plus que, depuis le 1^{er} janvier 1959, le Ministère de la Prévoyance sociale publie la Revue de la Sécurité sociale belge.

RÉPONSE.

Le Ministre répond que le crédit prévu pour la publication de la « Revue du Travail » ne doit pas être considéré comme une dépense; celle-ci est compensée en partie par la recette provenant de la vente des brochures.

Article 14.

Dépenses afférentes aux déplacements.

Un commissaire attire l'attention sur le fait que le nombre de kilomètres accordés aux agents des services extérieurs qui effectuent leurs déplacements de service au moyen de leur voiture personnelle est insuffisant, eu égard à l'étendue du secteur qui leur est confié.

RÉPONSE.

Les conditions d'utilisation d'une voiture automobile personnelle pour les besoins du service sont fixées par l'arrêté royal du 9 janvier 1951. Le montant du kilométrage attribué à chaque fonctionnaire est fixé, dans les limites du crédit prévu, après avis du Comité de consultation syndicale et sur proposition des chefs de service.

L'augmentation croissante du nombre de fonctionnaire utilisant leur voiture automobile pour effectuer leurs déplacements entraîne parfois la diminution des contingents attribués.

Article 16.

Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.

Un membre constate que, par rapport à 1959, le crédit est diminué sensiblement.

RÉPONSE.

Des crédits importants ont dû être prévus pour l'exercice 1959, aux fins de permettre le paiement des honoraires aux avocats et avoués chargés de la défense des intérêts de l'Etat dans le litige survenu à la suite de l'incendie d'une salle de cinéma à Sclessin.

Artikel 11.

Door het departement uitgevoerde publicaties.

Een lid merkt op dat het op dit artikel uitgetrokken krediet, ingevolge de splitsing van het Departement normaal verminderd had moeten kunnen worden, te meer daar het Ministerie van Sociale Voorzorg sinds 1 januari 1959 de publicatie van het Belgisch tijdschrift voor sociale Zekerheid voor zijn rekening neemt.

ANTWOORD.

De Minister antwoordt hierop dat het krediet voor de publicatie van het Arbeidsblad niet als een uitgave moet worden beschouwd; zij vindt gedeeltelijk een tegenwicht in de inkomsten uit de verkoop van de brochures.

Artikel 14.

Uitgaven in verband met de verplaatsingen.

Een lid merkt op dat het aantal kilometers toegekend aan de ambtenaren van de buitendiensten die hun dienstreizen met hun persoonlijke wagen verrichten, onvoldoende is in vergelijking met de uitgestrektheid van de hun opgedragen sector.

ANTWOORD.

De voorwaarden waaronder een persoonlijke auto voor dienstnoodwendigheden mag worden gebruikt zijn vastgesteld bij koninklijk besluit van 9 januari 1951. Het aantal kilometer dat aan iedere ambtenaar is toegewezen, wordt binnen de perken van het uitgetrokken krediet vastgesteld, na advies van de Commissie voor syndicaal advies en op voorstel van de dienstchefs.

Het stijgende aantal ambtenaren die hun persoonlijke wagen voor dienstreizen gebruiken, heeft soms tot gevolg dat de toegewezen contingenten geringer zijn.

Artikel 16.

Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.

Een lid constateert dat het krediet aanmerkelijk is verminderd in vergelijking met 1959.

ANTWOORD.

Voor het dienstjaar 1959 moesten belangrijke kredieten uitgetrokken worden ter betaling van het ereloon van de advokaten en pleitbezorgers belast met de verdediging van de belangen van de Staat in het proces, als gevolg van de brand in een bioscoop te Sclessin.

Article 18.

Achat en premier équipement de mobilier et machines de bureau, à l'intervention de l'O.C.F.

Travaux et autres fournitures de premier équipement.

Un membre fait observer que le crédit prévu à cet article semble être insuffisant si l'on tient compte du crédit qui était inscrit pour 1959.

RÉPONSE.

Le crédit prévu à cet article est conditionné par le programme.

D'autre part, un crédit supplémentaire de 400.000 francs a été prévu en 1959 au feuillet d'ajustement, ce qui a permis la réalisation d'une partie importante du programme dans le courant de l'année 1959.

Article 21.

Subventions de prévoyance sociale.

2. Institutions de placement gratuit agréées.

Un membre désire obtenir la liste des bureaux de placement officiels, ainsi que celle des institutions de placement gratuit agréées, avec indication du nombre de placement effectués par chaque bureau et institution.

Un autre commissaire demande que ces renseignements soient complétés par la définition du régime dont bénéficient d'une part, les bureaux de paiement et, d'autre part, les institutions de placement gratuit agréées.

RÉPONSE.

Les renseignements demandés seront repris dans un tableau annexé au rapport (Annexe III).

Article 24.

Subventions diverses

3. Subside au Conseil national du Travail.

Un commissaire pose la question de savoir si le Conseil national du Travail dispose encore de certaines réserves, provenant de ce que, dans le passé, le subside attribué audit établissement n'était pas utilisé complètement. Normalement, le reliquat du subside devrait être remboursé au Trésor.

RÉPONSE.

Le Conseil national du travail disposera encore pour l'exercice 1960 d'une réserve de $\pm$ 250.000 fr. Le subside nécessaire au fonctionnement de cet établissement s'élevant à 5 millions pour l'année 1960, la réserve existante sera absorbée.

Artikel 18.

Aankoop, voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines, door bemiddeling van het C.B.B.

Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.

Een lid merkt op dat het bij dit artikel uitgetrokken krediet onvoldoende schijnt, in vergelijking met het krediet dat voor 1959 voorkwam.

ANTWOORD.

De hoogte voor het op dit artikel uitgetrokken krediet hangt af van het programma.

Verder is in 1959 een bijkrediet van 400.000 frank uitgetrokken op het aanpassingsfeuilleton waardoor een belangrijk gedeelte van het programma in de loop van 1959 verwezenlijkt kon worden.

Artikel 21.

Toelagen voor sociale voorzorg.

2. Aangenomen instellingen voor kosteloze arbeidsbemiddeling.

Een lid wenst de lijst te ontvangen van de officiële bureau's voor arbeidsbemiddeling en van de aangenomen instellingen voor kosteloze arbeidsbemiddeling met voor elk bureau en elke instelling vermelding van het aantal bemiddelingen.

Een ander lid vraagt dat bij die inlichtingen een cntleding wordt gevoegd van de regeling welke geldt voor de plaatsingsbureau's eensdeels, de aangenomen instellingen voor kosteloze arbeidsbemiddeling, anderdeels.

ANTWOORD.

De gevraagde inlichtingen zijn opgenomen in een tabel die bij dit verslag is gevoegd (Bijlage III).

Artikel 24.

Diverse toelagen :

3. Toelage aan de Nationale Arbeidsraad.

Een lid stelt de vraag of de Nationale Arbeidsraad nog over bepaalde reserves beschikt, aangezien vroeger de aan deze instelling verleende toelage niet werd opgebruikt. Normaal zou het overschot van de toelage aan de Schatkist moeten worden terugbetaald.

ANTWOORD.

Voor het dienstjaar 1960 zal de Nationale Arbeidsraad nog over een reserve van $\pm$ 250.000 frank beschikken. Daar de voor de werking van deze instelling benodigde toelage voor 1960 5 miljoen bedraagt, zal de bestaande reserve verdwijnen.

Article 28-6.

Octroi d'une indemnité aux aumôniers des travailleurs étrangers en Belgique.

Un membre signale qu'aucune documentation n'existait à l'époque en vue de la liquidation d'une indemnité aux aumôniers des travailleurs étrangers en Belgique.

RÉPONSE.

Les modalités de liquidation de l'indemnité allouée aux aumôniers des travailleurs étrangers, sont réglées par les articles 5, 6 et 7 de l'arrêté royal du 10 juillet 1952 fixant l'indemnité allouée aux aumôniers des travailleurs étrangers occupés en Belgique.

Ces articles stipulent que les demandes d'indemnité doivent être adressées au Ministre du Travail, au plus tard trente jours avant l'échéance du trimestre civil. L'indemnité est payée trimestriellement et à terme échu sur production d'une déclaration par laquelle le requérant certifie ne percevoir aucune autre indemnité, allocation ou traitement à charge de l'Etat. Cette déclaration est libellée comme suit :

« Je soussigné
(adresse complète)
C.C.P. n° ouvert à
déclare qu'il lui est dû par le Ministère du Travail,
pour le trimestre 19..., une somme
de (1)
du chef de son aumônerie auprès des travailleurs
étrangers en Belgique, en vertu de l'arrêté royal
du 10 juillet 1952.

» Je déclare également ne percevoir aucune autre indemnité, allocation ou traitement à charge de l'Etat.

» Je certifie sur l'honneur que la présente déclaration est sincère et complète.

» Fait à, le

» (signature)

» (1) 11.385 francs par trimestre en chiffres et en lettres. »

La liste des aumôniers des travailleurs étrangers, pour chaque culte ainsi que la localité de leur résidence, sont reprises ci-après :

Culte catholique : 1. Bruxelles; 2. Anvers; 3. Bruxelles; 4. Seraing; 5. Liège; 6. Charleroi; 7. Charleroi; 8. Bruxelles; 9. Quaregnon; 10. Maurage; 11. La Louvière; 12. Bruxelles; 13. Marchienne-au-Pont; 14. Schaerbeek; 15. Charleroi; 16. Winterslag-Genk (Limbourg); 17. Charleroi; 18. Liège; 19. Bruxelles.

Culte protestant : 1. La Louvière (poste La Croÿère).

Culte orthodoxe : 1. Liège.

Artikel 28-6.

Toekenning van een vergoeding aan de aalmoezeniers van de vreemde arbeiders in België.

Een lid merkt op dat destijds geen de minste documentatie bestond betreffende de uitkering van een vergoeding aan de aalmoezeniers van de vreemde arbeiders in België.

ANTWOORD.

De uitkeringsmodaliteiten van de vergoeding, toegekend aan de aalmoezeniers van de vreemde arbeiders, worden geregeld door de artikelen 5, 6 en 7 van het koninklijk besluit van 10 juli 1952 tot vaststelling van de vergoeding verleend aan de aalmoezeniers van de in België werkende vreemde arbeiders.

Hierin is bepaald dat de aanvragen om vergoeding moeten worden gericht tot de Minister van Arbeid, uiterlijk 30 dagen voor het vervallen van het kalenderkwartaal. De vergoeding wordt om de drie maand na vervallen termijn betaald, op voorlegging van een verklaring, waarbij de aanvrager verklaart geen andere vergoeding, uitkering of wedde ten laste van de Staat te ontvangen. Deze verklaring luidt als volgt :

« Ondergetekende
(volledig adres)
P.C.R. n° geopend te
verklaart dat het Ministerie van Arbeid hem, voor
het kwartaal 19..., een som van (1)
verschuldigd is uit hoofde van zijn aalmoezenierschap bij de vreemde arbeiders in België, krachtens het koninklijk besluit van 10 juli 1952.

» Hij verklaart eveneens geen andere vergoeding, uitkering of wedde te ontvangen ten laste van de Staat.

» Hij verklaart op zijn eer dat onderhavige verklaring oprecht en volledig is.

» Gedaan te,

» (handtekening)

(1) 11.385 frank per kwartaal in letters en in cijfers. »

Hieronder geven wij de lijst der aalmoezeniers van de vreemde arbeiders per eredienst en met vermelding van de plaats waar zij verblijven.

Katholieke Eredienst : 1. Brussel; 2. Antwerpen; 3. Brussel; 4. Seraing; 5. Luik; 6. Charleroi; 7. Charleroi; 8. Brussel; 9. Quaregnon; 10. Maurage; 11. La Louvière; 12. Brussel; 13. Marchienne-au-Pont; 14. Schaerbeek; 15. Charleroi; 16. Winterslag-Genk (Limburg); 17. Charleroi; 18. Luik; 19. Brussel.

Protestanse Eredienst : 1. La Louvière (post La Croÿère).

Orthodoxe Eredienst : 1. Luik.

Article 29-1.

Paiement à l'intervention de l'Office National du Placement et du Chômage, de l'aide de réadaptation accordée aux travailleurs mis en chômage par suite de la fermeture de certaines mines dans le cadre des mesures d'assainissement de l'industrie charbonnière.

Un membre de la Commission exprime le désir d'être informé au sujet de l'activité déployée en vue de la réadaptation des ouvriers mineurs touchés par les fermetures de charbonnages. Il demande de pouvoir disposer d'un rapport détaillé à ce sujet.

RÉPONSE.

Le Ministre fait observer qu'il s'agit en premier lieu d'indemnités d'attente et de réinstallation et subsidiairement de frais de réadaptation.

Il explique ensuite que les indemnités d'attente sont accordées aux ouvriers mineurs touchés par les fermetures de charbonnages pour une durée maximum d'un an, prenant cours le lendemain du jour où le contrat de travail ou d'emploi a pris fin compte tenu du préavis légal; elles sont dégressives par paliers de 4 mois.

Le montant de l'indemnité d'attente est fixé à 100 %, 80 % et 60 % du salaire antérieur respectivement pour le premier, le deuxième et le troisième palier. Le montant du salaire à prendre en considération ne peut être inférieur à 4.000 francs par mois, ni supérieur à 10.000 francs par mois.

Le montant de l'indemnité est constitué pour une première part par l'allocation principale de chômage (pour les chômeurs) soit par le salaire nouveau (pour ceux qui ont été replacés à un salaire inférieur à celui touché antérieurement) et pour le surplus, par un complément.

Ce complément est à charge de la Haute Autorité et du Gouvernement belge à raison de 50 % chacun.

Par ailleurs, le travailleur contraint de transférer son domicile dans une nouvelle localité pendant la durée de la période de réadaptation pour y exercer un emploi permanent offert ou agréé par l'O.N.P.C., a droit au remboursement des frais de déplacement de son mobilier et des frais de transport pour lui-même et les membres de sa famille.

En outre, il lui est alloué une *indemnité de réinstallation*, dont le montant est variable suivant certains critères.

Enfin, en ce qui concerne la réadaptation *professionnelle* proprement dite, le Gouvernement belge et la Haute Autorité prennent chacun par moitié, à leur charge, tous les frais de fonctionnement des centres de réadaptation professionnelle afférents à la réadaptation des travailleurs licenciés.

Artikel 29-1.

Betaling door toedoen van de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid van de hulp bij omscholing aan de mijnwerkers die werkloos werden gesteld ingevolge de sluiting van zekere mijnen in het raam der maatregelen tot sanering van de steenkolennijverheid.

Een lid wenst inlichtingen te ontvangen over hetgeen reeds werd verwezenlijkt op het gebied van de herscholing van de door de sluiting van steenkolenmijnen getroffen mijnwerkers. Hij vraagt hieromtrent een uitvoerig verslag.

ANTWOORD.

De Minister merkt op dat het hier op de eerste plaats gaat om wachtgelden en wedertewerkstellingsvergoedingen en op de tweede plaats om herscholingskosten.

Hij verklaart vervolgens dat aan de mijnwerkers die door de sluiting van steenkolenmijnen zijn getroffen, wachtgeld wordt uitbetaald en gedurende ten hoogste één jaar, met ingang van de dag na die waarop de arbeidsovereenkomst voor werklieden of bedienden een einde heeft genomen, met inachtneming van de wettelijke opzeggingstermijn; het bedrag vermindert trapsgewijze om de 4 maanden.

Het bedraagt respectievelijk 100 %, 80 %, en 60 % van het vroegere loon voor de eerste, de tweede en de derde trap. Het in aanmerking te nemen loon mag niet minder bedragen dan 4.000 en niet meer dan 10.000 frank per maand.

Het bedrag van het wachtgeld bestaat in de eerste plaats uit de werklozensteun (voor de werklozen), of uit het nieuwe loon (voor degenen die weder tewerkgesteld zijn tegen een lager loon dan zij vroeger verdienden en voorts uit een toeslag.

Deze toeslag is ten laste van de Hoge Autoriteit en van de Belgische regering, naar rato van 50 % voor elk.

Aan de andere kant heeft de werknemer die zich genoopt ziet zijn woonplaats gedurende de herscholingsperiode naar een andere plaats over te brengen om er een door de R.V.A.W. aangeboden of aanvaarde vaste betrekking uit te oefenen, aanspraak op de terugbetaling van de kosten voor de verhuizing van zijn meubelen en de kosten van vervoer voor zichzelf en zijn gezin.

Bovendien wordt hem een *herinstallatievergoeding* toegekend, waarvan het bedrag verandert volgens bepaalde maatstaven.

Ten slotte nemen de Belgische Regering en de Hoge Autoriteit, wat betreft de eigenlijke *beroepsherscholing*, ieder de helft te hunnen laste van alle werkingskosten van de centra voor beroepsherscholing die met het oog op de herscholing van de ontslagen werknemers zijn gemaakt.

Article 29-2.

Paiement à l'intervention de l'Office national du placement et du chômage, de bonifications temporaires de change octroyées aux ouvriers frontaliers belges occupés en France.

Un commissaire constate que le crédit prévu au budget de 1960 est inférieur à celui qui figure au budget de 1959.

Il demande si le crédit de 40 millions sera suffisant.

RÉPONSE.

Le protocole Franco-belge du 21 mars 1959 relatif au transfert de la rémunération des travailleurs frontaliers belges occupés en France, stipule entre autres que l'augmentation des salaires postérieure à la date de signature du protocole entraînera une modification du coefficient rectificateur.

L'instruction ministérielle du 20 avril 1959 (*Moniteur Belge* du 25 avril 1959) prévoit sous le n° 7 que le taux de la bonification temporaire de change est réduit de moitié si les salaires payés dans les industries situées dans la région frontalière française subissent une hausse atteignant au moins 3,5 % sans dépasser 5,5 %, par rapport au niveau des salaires du 31 mars 1959 et que la bonification est supprimée si cette hausse dépasse 5,5 %.

Tout laisse prévoir que dès le début de l'année 1960, la hausse des salaires donnera lieu à la réduction de moitié de la bonification.

**

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1960 des organismes d'intérêt public : Office national du placement et du chômage et Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage.

Un membre désire obtenir des renseignements en ce qui concerne les avances accordées aux villes d'Anvers et de Gand (chapitre 54, art. 444.05).

RÉPONSE.

Les recettes prévues par l'Office national du placement et du chômage pour l'article 444.05 «Remboursement sur avances récupérables» consenties à des tiers», représentent :

Avance à la Ville d'Anvers : 630.000 francs.

Annuité sur un prêt sans intérêt consenti le 9 mars 1948 à la ville d'Anvers, remboursable en vingt ans, pour la construction d'un local d'embauchage pour dockers.

Avance à la Ville de Gand : 200.000 francs.

En vertu d'une décision prise en 1957, des prêts sans intérêt ont été consentis en 1957, 1958 et 1959 à la ville de Gand pour la construction d'abris

Artikel 29-2.

Betaling door toedoen van de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid van tijdelijke vergoedingen wegens koersverlies aan de Belgische grensarbeiders die in Frankrijk werkzaam zijn.

Een lid constateert dat het krediet uitgetrokken op de begroting voor 1960 lager is dan dat op de begroting voor 1959.

Hij vraagt of het krediet van 40 miljoen groot genoeg zal zijn.

ANTWOORD.

Het Frans-Belgisch protocol van 21 maart 1959 betreffende de overmaking van de bezoldiging van de in Frankrijk gestelde Belgische grensarbeiders bepaalt onder meer dat ook de rectificatiecoëfficiënt zal worden gewijzigd wanneer de lonen stijgen na de datum waarop het protocol is ondertekend.

De ministeriële onderrichting van 20 april 1959 (*Belgisch Staatsblad* van 25 april 1959) bepaalt onder het n° 7 dat het bedrag van de tijdelijke toeslag met de helft wordt verminderd, zo de lonen betaald in de industrieën die in de Franse grensstreek gelegen zijn, met ten minste 3,5 % verhoogd worden zonder echter 5,5 % te overschrijden, ten opzichte van het loonpeil op 31 maart 1959, en dat de toeslag wordt afgeschaft zo de verhoging 5,5 % overschrijdt.

Alles laat voorzien dat vanaf begin 1960, de toeslag als gevolg van de stijging van de lonen met de helft verminderd zal worden.

**

Budgettaire voorzieningen voor het dienstjaar 1960 van de instellingen van openbaar nut : Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid en Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen.

Een lid verlangt uitleg nopens het voorschot aan de stad Antwerpen en de stad Gent (Hoofdstuk 44, ar. 444.05).

ANTWOORD.

De geraamde ontvangsten van de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid, op artikel 444.05 terugbetalingen op verhaalbare voorschotten toegestaan aan derden», vertegenwoordigen :

Voorschot aan de Stad Antwerpen : 630.000 frank.

Annuitéit voor een renteloze lening op 9 maart 1948 toegestaan aan de Stad Antwerpen en terugbetaalbaar in 20 jaar, voor de bouw van een aanmeldingslokaal voor havenarbeiders.

Voorschot aan de Stad Gent : 200.000 frank.

Krachtens een in 1957 genomen beslissing, werden renteloze leningen in 1957, 1958 en 1959 toegestaan aan de Stad Gent voor het bouwen van schuil-

pour dockers pour un total de 6.157.465 francs. Le premier versement sur ce montant qui est remboursable en trente ans, s'effectuera en 1960 et s'élèvera à $\pm$ 200.000 francs.

* * *

Le même commissaire demande des explications au sujet des charges extra-légales — interventions patronales — prévues, d'une part au chapitre 51, article 511-05 (page 34 du budget), en ce qui concerne l'O.N.P.C. et, d'autre part, au même chapitre et au même article (page 39 du budget) en ce qui concerne la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage.

A son avis, il existe une disproportion entre les montants prévus, lorsqu'on tient compte des montants prévus pour la rémunération du personnel des deux organismes.

RÉPONSE.

Les crédits prévus au budget de ces organismes sous l'article 501.05 « charges sociales extra-légales — interventions patronales » :

— Office national du placement et du chômage : 3.780.000 francs, et

— Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage : 490.000 francs, doivent servir au paiement des suppléments mensuels d'allocations familiales prévus par l'article 2 de l'arrêté du Régent du 16 mars 1950 (*Moniteur Belge* des 20 et 21 mars 1950).

Ces évaluations sont basées sur les résultats des exercices antérieurs.

Le nombre probable des bénéficiaires est estimé à 1.120 unités pour l'Office national du placement et du Chômage et à 175 unités pour la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage.

* * *

Les deux premiers articles ont été adoptés par 8 voix contre 5; le troisième article par 9 voix contre 4.

L'ensemble du budget a été adopté par 8 voix contre 5.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Président,
A. MOULIN.

Le Rapporteur,
H. BERTINCHAMPS.

plaatsen voor havenarbeiders, voor een totaal van 6.157.465 frank. De eerste terugbetaling op dit in 30 jaar terugbetaalbare bedrag, zal in 1960 plaats hebben en $\pm$ 200.000 frank belopen.

* * *

Hetzelfde lid vraagt uitleg over de extra-wettelijke lasten — patronale tussenkomst — welke voorkomen, enerzijds, in hoofdstuk 51, artikel 511-05 (blz. 34 van de begroting), wat de R.A.W. betreft, en, anderzijds, in hetzelfde hoofdstuk en op hetzelfde artikel (blz. 39 van de begroting), wat de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen betreft.

Zijns inziens is er een wanverhouding tussen de geraamde bedragen, wanneer men bedenkt welke bedragen uitgetrokken zijn voor de bezoldiging van het personeel van beide instellingen.

ANTWOORD.

De kredieten welke op de begroting van die instellingen onder artikel 501.05 « extra-wettelijke sociale lasten — patronale tussenkomst » zijn uitgetrokken, nl. :

— Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid : 3.780.000 frank;

— Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen : 490.000 frank,

moeten dienen om de maandelijkse toeslag op de gezinsvergoedingen uit te keren overeenkomstig artikel 2 van het Regentsbesluit van 16 maart 1950 (*Belgisch Staatsblad* van 20 en 21 maart 1950).

Die ramingen steunen op de uitslagen van de vorige dienstjaren.

Het vermoedelijk aantal begunstigden wordt geraamd op 1.120 eenheden voor de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid en op 175 eenheden voor de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen.

* * *

De eerste twee artikelen zijn bij 8 tegen 5 stemmen aangenomen; het derde artikel is met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

De begroting in haar geheel is met 8 tegen 5 stemmen aangenomen.

Dit verslag is met algemeenheid van stemmen goedgekeurd.

De Voorzitter,
A. MOULIN.

De Verslaggever,
H. BERTINCHAMPS.

ANNEXE I.

Note au Conseil National du Travail.

OBJET : Arrêtés royaux rendant obligatoires des décisions de Commissions paritaires contenant des stipulations ayant des effets rétroactifs.

1. Un certain nombre de décisions de Commissions paritaires sont des conventions collectives. Ces conventions collectives contiennent assez souvent des stipulations qui ont des effets rétroactifs remontant parfois à plus d'un an à partir du moment où elles ont été rendues obligatoires.

Ces stipulations ont pour objet, tantôt la durée du travail, tantôt l'octroi de congés payés à l'occasion de certains événements particuliers, tantôt la majoration de salaires en cours.

2. Il est certain que les stipulations des conventions collectives rendues obligatoires par arrêtés royal sont applicables *pour l'avenir* à tous les employeurs et à tous les travailleurs qui appartiennent aux entreprises faisant partie de la branche d'activité pour laquelle la commission paritaire est compétente.

Ces stipulations annulent *pour l'avenir* les clauses des contrats individuels de louage de travail qui leur sont contraires et prennent leur place dans ces contrats en vertu de l'article 13 de l'arrêté-loi du 9 juin 1945 fixant le statut des commissions paritaires.

3. Il s'agit de savoir si ces stipulations des conventions collectives rendues obligatoires sont également applicables *pour le passé* à tous les employeurs et à tous les travailleurs de la branche d'activité. En d'autres termes, ces stipulations vont-elles annuler et remplacer, non seulement pour demain mais aussi pour hier, les clauses des contrats individuels de louage de travail qui ont été normalement exécutées par les parties contractantes avant le moment où les conventions ont été rendues obligatoires, le travailleur ayant effectué consciencieusement ses prestations de travail et l'employeur lui ayant payé régulièrement la rémunération convenue ?

L'annulation des clauses des contrats individuels de louage de travail et leur remplacement par des stipulations de conventions collectives ayant des effets rétroactifs, — notamment des stipulations qui prévoient des augmentations de salaires — autant des conséquences d'ordre économique et financier tant pour l'employeur que pour le travailleur. Il s'agit de conséquences dont l'employeur n'a pas pu calculer la portée sur les prix de revient de ses fabricats et de ses services puisque ces conséquences n'étaient pas prévisibles au moment où ce prix de revient a été établi. La rétroactivité

BIJLAGE I.

Nota aan de Nationale Arbeidsraad.

BETREFT : Koninklijke besluiten, waarbij verbindend worden verklaard sommige beslissingen van paritaire comité's, waarin bepalingen zijn vervat met terugwerkende kracht.

1. Een zeker aantal beslissingen van paritaire comité's zijn collectieve overeenkomsten. Deze collectieve overeenkomsten bevatten dikwijls bepalingen met terugwerkende kracht, die vaak terug gaan tot meer dan een jaar, te rekenen vanaf het ogenblik dat zij verbindend werden verklaard.

Deze bepalingen hebben nu eens betrekking op de arbeidsduur, dan eens op het toekennen van betaald verlof ter gelegenheid van sommige speciale gebeurtenissen, dan weer eens op de verhoging van de van kracht zijnde lonen.

2. Het ligt voor de hand, dat de bepalingen van de collectieve overeenkomsten, welke bij koninklijk besluit verbindend werden verklaard, *voor de toekomst* toepasselijk zijn op alle werkgevers en alle werknemers, die deel uitmaken van de ondernemingen van de bedrijfstak, die onder de bevoegdheid van het paritair comité valt.

Krachtens artikel 13 van de besluitwet van 9 juni 1945 tot vaststelling van het statuut van de paritaire comité's, wordt voor de toekomst elke clausule van de individuele arbeidsovereenkomsten, welke met genoemde bepalingen in strijd is als nietig en ongeldig beschouwd, en er door vervangen.

3. Het komt er op aan te weten, of deze bepalingen van de bij koninklijk besluit verbindend verklaarde collectieve overeenkomsten eveneens *voor het verleden* op alle werkgevers en op alle werknemers van de bedrijfstak van toepassing zijn. Met andere woorden, vernietigen en vervangen deze bepalingen én voor de toekomst én voor het verleden de clausules van de individuele arbeidsovereenkomsten welke, vooraleer de collectieve overeenkomsten verbindend werden verklaard, normaal werden nageleefd door de contracterende partijen, daar de werknemer zijn arbeid gewetensvol heeft verricht en de werkgever regelmatig het overeengekomen loon heeft uitbetaald ?

De vernietiging van de clausules van deze individuele arbeidsovereenkomsten en hun vervanging door bepalingen van collectieve overeenkomsten met terugwerkende kracht o.m. bepalingen die loonsverhogingen voorzien zullen, zowel voor de werkgever als voor de werknemer, economische en financiële gevolgen hebben. Het gaat om gevolgen, waarvan de werkgever de weerslag op de kostprijs van zijn produkten en van zijn diensten niet heeft kunnen berekenen en omdat ze niet te voorzien waren, op het ogenblik dat de kostprijs werd vastgesteld. De werkgever zal omwille van die terug-

aura pour effet d'imposer à l'employeur des augmentations de salaires qui, tantôt réduiront considérablement la marge bénéficiaire de l'entreprise, tantôt seront susceptibles de transformer les bénéfices en pertes.

4. S'il s'agit d'employeur et de travailleur affiliés à une organisation professionnelle partie aux conventions collectives, il ne paraît pas douteux qu'en vertu des principes du droit contractuel, notamment du principe de l'autonomie de la volonté, et pour autant que soient respectées les lois concernant l'ordre public et les bonnes mœurs, les stipulations des conventions collectives rendues obligatoires, et même non rendues obligatoires, doivent sortir tous leurs effets, y compris leurs effets rétroactifs.

En effet, l'employeur affilié à une organisation professionnelle représentée à la Commission paritaire est tenu par les décisions de cet organisme, par le seul fait de son affiliation.

5. Par contre, on peut se demander, lorsque la convention collective est rendue obligatoire, s'il en est de même en ce qui concerne, d'une part l'employeur qui n'appartient pas à une organisation professionnelle représentée à la Commission paritaire, et d'autre part, les travailleurs qui font partie ou non de l'organisation professionnelle représentée à ladite commission.

Certes, en raison du fait que les stipulations ont été rendues obligatoires, cet employeur est tenu *pour l'avenir* de les appliquer à tous les travailleurs qu'il occupe et à subir, en cas de majoration de salaires, le poids des charges économiques et financières qui en résultent. S'il s'abstient de les appliquer, il est susceptible d'être poursuivi devant le tribunal correctionnel et d'être condamné pénalement.

Mais quid à l'égard de cet employeur, des effets rétroactifs, c'est-à-dire *pour le passé*, des stipulations rendues obligatoires ? Doit-il s'y soumettre et s'il s'abstient de le faire, va-t-on lui dresser procès-verbal, le poursuivre pénalement et le frapper éventuellement d'une amende qui peut aller de 100 à 200.000 francs, amende qui en cas de constitution de partie civile, sera assortie d'une condamnation au paiement rétroactif des majorations de salaire, stipulées par la convention collective rendue obligatoire.

La même question peut d'ailleurs se poser dans le cas de stipulations concernant le paiement rétroactif de salaires accordés à l'occasion d'événements particuliers (mariage, naissance d'un enfant, etc.) qui se sont produits avant le moment où la convention a été rendue obligatoire, alors qu'au moment où ces événements ont eu lieu, l'employeur n'aurait pu être poursuivi et condamné puisqu'à ce moment-là, la règle servant de base aux poursuites n'existait pas encore. Ne serait-ce pas donner à la loi pénale un effet rétroactif prohibé par l'article 2 du Code pénal ?

werkende kracht loonsverhogingen moeten uitkeren met het gevolg dat de winstmarge van de onderneming merklijk zal dalen of de winst in verlies zal verkeren.

4. Gaat het om een werkgever of om een werknemer, aangesloten bij een beroepsvereniging die partij was bij de collectieve overeenkomsten, dan bestaat er blijkbaar geen twijfel dat, krachtens de beginselen van het contractuele recht o.m. het beginsel betreffende de openbare orde en de goede zeden zijn geëerbiedigd, de bepalingen van de verbindend verklaarde ja zelfs niet verbindend verklaarde collectieve overeenkomsten moeten van kracht zijn, zelfs met terugwerkende kracht.

Inderdaad de werkgever, die is aangesloten bij een beroepsorganisatie welke vertegenwoordigd is in een paritair comité, is wegens zijn lidmaatschap alleen reeds gebonden door de beslissingen van dit orgaan.

5. Gegeven dat de collectieve overeenkomst verbindend werd verklaard, dan kan men zich anderdeels afvragen, of hier hetzelfde geldt eensdeels voor de werkgever die geen lid is van een beroepsvereniging, welke vertegenwoordigd is in het paritair comité, en anderdeels voor de werknemers die, ja dan niet lid zijn van de beroepsvereniging, die in genoemd comité wel vertegenwoordigd is.

Daar de bepalingen verbindend werden verklaard, is deze werkgever *voor de toekomst* natuurlijk verplicht ze toe te passen op al de door hem tewerkgestelde werknemers, en in geval van loonsverhogingen, de economische en financiële lasten ervan te dragen. Indien hij ze niet toepast, kan hij voor de boetstraffelijke rechtbank vervolgd en strafrechtelijk veroordeeld worden.

Doch quid t.a.v. die werkgever wat betreft de terugwerkende kracht (d.w.z. *voor het verleden*) van de bepalingen, welke verbindend werden verklaard ? Moet hij ze naleven ? en zoniet, zal proces-verbaal tegen hem worden opgemaakt ? Zal hij strafrechtelijk worden vervolgd en eventueel met 100 tot 200.000 frank worden beboet en in geval van burgerlijke partij, nog veroordeeld worden tot het betalen met terugwerkende kracht van de loonsverhogingen, gestipuleerd door de verbindend verklaarde collectieve overeenkomst.

Men kan zich trouwens dezelfde vraag stellen in verband met bepalingen betreffende de uitbetaling met terugwerkende kracht van lonen voor bijzondere gebeurtenissen (huwelijk, geboorte van een kind, enz...) welke plaats grepen voor de collectieve overeenkomst verbindend werd verklaard; de werkgever kon op het ogenblik van de gebeurtenissen noch vervolgd, noch veroordeeld worden, daar nog geen regel als grond voor gerechtelijke vervolging bestond. Zou zulks niet betekenen, dat aan de strafwet een terugwerkende kracht wordt gegeven, wat verboden is door artikel 2 van het strafwetboek ?

D'autre part, si cet employeur n'est pas poursuivi pénalement, va-t-il en cas de poursuites devant les tribunaux civils, être condamné à payer rétroactivement les majorations de salaires ou bien les salaires ayant trait aux événements particuliers. Cet employeur n'a pas été partie aux décisions de la commission paritaire, puisqu'il n'est pas affilié aux organisations professionnelles représentées à la commission paritaire. Il n'est qu'un tiers vis-à-vis de la commission et des conventions qu'elle a conclues.

Cet employeur a librement conclu avec ses travailleurs, des contrats individuels de louage de travail conformes aux stipulations des conventions collectives en vigueur au moment de la conclusion de ces contrats; il les a exécutés loyalement jusqu'au jour de la publication au *Moniteur Belge* de l'arrêté royal rendant obligatoires les stipulations des nouvelles conventions collectives.

Les droits respectifs des travailleurs et des employeurs se sont constitués et se sont épuisés sous l'empire des clauses des contrats individuels de louage de travail (art. 1134 du Code civil) qui sont la loi des parties et qui ont été conclus conformément aux conventions collectives en vigueur.

Il s'agit donc de situations juridiquement révoquées. Les stipulations des nouvelles conventions collectives ne peuvent concerner ces situations nées et définitivement accomplies sous l'empire des dispositions antérieures car, si elles les concernaient, elles modifieraient ainsi pour le passé les clauses des contrats individuels de louage de travail et porteraient atteinte à la stabilité du contrat et à la sécurité des relations-contractuelles.

Cette atteinte ne pourrait être admise que si l'arrêté-loi du 9 juin 1945 avait reconnu au Roi, par une disposition expresse qui n'existe pas en l'occurrence, le pouvoir de prendre des arrêtés rendant obligatoires des décisions de commissions paritaires contenant des stipulations ayant des effets rétroactifs. Or, pareille disposition n'existe pas. A défaut de cette disposition expresse dans l'arrêté-loi, on se trouve en présence d'une violation d'un principe supérieur exprimé par l'article 2 du Code civil aux termes duquel la loi ne dispose que pour l'avenir et n'a pas d'effet rétroactif.

6. Certains invoqueront l'arrêt du Conseil d'Etat n° 4744 du 16 décembre 1955 dont copie ci-jointe. Le Conseil d'Etat a estimé que la rétroactivité en matière d'augmentation de salaires pouvait porter sur une période prenant cours au début des négociations.

C'est exact, mais il ne faudrait pas, en étendant le sens et la portée de cet arrêt, en tirer un argument favorable à la thèse selon laquelle des stipulations de conventions collectives rendues obligatoires, s'appliqueraient avec effet rétroactif aux employeurs qui ne sont pas représentés à la commission paritaire.

Zo deze werkgever niet strafrechterlijk wordt vervolgd, zal hij dan bij vervolging voor de burgerlijke rechtbank niet worden veroordeeld tot betaling met terugwerkende kracht van de loonsverhogingen of van de lonen voor bijzondere gebeurtenissen? Deze werkgever was geen partij bij de beslissingen van het paritair comité, omdat hij geen lid is van de beroepsverenigingen, die in het paritair comité vertegenwoordigd zijn. Het is slechts een derde t.a.v. het comité en van de door dit comité gesloten conventies.

Deze werkgever heeft vrijelijk met zijn werknemers individuele arbeidsovereenkomsten afgesloten, overeenkomstig de bepalingen van de collectieve overeenkomsten, welke van kracht waren toen deze contracten werden afgesloten; hij heeft ze loyaal nageleefd, tot op de dag, dat het koninklijk besluit waarbij de bepalingen van de nieuwe collectieve overeenkomsten verbindend werden verklaard, in het Staatsblad verscheen.

De respectieve rechten van de werknemers en werkgevers worden gevestigd en uitgeput onder de clausules van de individuele arbeidsovereenkomsten (art. 1134 van het Burgerlijk Wetboek) welke voor de partijen als wet gelden en afgesloten werden volgens de van kracht zijnde collectieve overeenkomsten.

Het gaat derhalve om juridisch verstreken toestanden. De bepalingen van de nieuwe collectieve overeenkomsten kunnen derhalve niet gelden voor die toestanden, welke ontstaan zijn en zich definitief voltrokken hebben onder vroegere bepalingen, want, moesten ze daarop toepasselijk zijn, dan zouden ze voor het verleden eveneens de clausules van de individuele arbeidsovereenkomsten wijzigen en inbreuk doen en op de vastheid van het contract en de waarborg van de contractuele betrekkingen.

Deze inbreuk ware slechts aanvaardbaar, moest de besluitwet van 9 juni 1945, door een uitdrukkelijke bepaling, die in dit geval niet bestaat, aan de Koning de bevoegdheid hebben verleend besluiten te treffen, waarbij bindend worden verklaard, sommige beslissingen van paritaire comité's, die bepalingen met terugwerkende kracht bevatten. Welnu, dergelijke bepaling bestaat niet. Bij ontstentenis van deze uitdrukkelijke bepaling in de besluitwet, staan wij voor een overtreding van een hoger beginsel, vervat in artikel 2 van het Burgerlijk Wetboek, dat zegt, dat de wet enkel beschikt voor de toekomst en niet voor het verleden.

6. Sommigen zullen zich beroepen op het arrest van de Raad van State n° 4744 dd. 16 december 1955. De Raad van State is van oordeel, dat, inzake loonsverhogingen, de terugwerkende kracht mag lopen over een periode die aanvangt met het begin der onderhandelingen.

Zulks is waar, Maar men mag uit dit arrest, door zijn betekenis en draagwijdte te verruimen, geen argument halen om de thesis te staven, dat de bepalingen van de bindend verklaarde collectieve overeenkomsten terugwerkende kracht zouden hebben t.a.v. de werkgevers, die niet in het paritair comité zijn vertegenwoordigd.

En effet, par son dispositif, l'arrêt annule deux arrêtés royaux qui avaient donné force obligatoire aux décisions de la commission paritaire du spectacle sortant leurs effets dans la province de Brabant à partir du 6 mai 1947 et à partir du 1^{er} janvier 1949, c'est-à-dire à une époque où les négociations n'étaient pas légalement entamées entre les parties, puisque c'est seulement le 8 janvier 1949 que fut publié au *Moniteur Belge* l'arrêté du Régent du 29 décembre 1948 nommant les membres de ladite commission.

Mais l'arrêt ne se prononce pas d'une manière explicite, ni d'une manière implicite absolument certaine sur l'applicabilité aux tiers des stipulations ayant des effets rétroactifs.

Au cours de la procédure précédant l'arrêt du Conseil d'Etat du 16 décembre 1955, M. Féli-M. Remion, à l'époque substitut de l'auditeur général au Conseil d'Etat, déclarait dans son rapport, que le Roi excédait ses pouvoirs lorsque son intervention a comme résultat de rendre obligatoires des dispositions qui, si elles sont légales dans des conventions intervenues régulièrement entre parties, deviennent illégales à partir du moment où elles doivent être appliquées par des personnes qui ne faisaient pas partie, ni professionnellement, ni par mandataire spécial, de la commission qui a pris de telles décisions (Rapport du 26 avril 1955, p. 29).

L'arrêt a ensuite fait l'objet d'une note de M. Féli-M. Remion, qui appelle certaines observations. C'est ainsi que, contrairement à ce que semble déclarer M. Remion, en employant d'ailleurs dans cette note le conditionnel, la rétroactivité porte atteinte à des situations contractuelles nées et définitivement accomplies. Or, comme nous venons de le dire et comme l'a dit M. Remion dans son rapport précédant l'arrêt, cette atteinte ne pourrait être permise que pour autant que l'arrêté-loi du 9 juin 1945 contienne une disposition expresse donnant au Roi le pouvoir de rendre obligatoires des décisions contenant des stipulations ayant des effets rétroactifs à l'égard des contrats de louage de travail conclus par des employeurs non représentés à la commission paritaire.

7. Si les effets passés des contrats de louage de travail continuent d'être régis par les dispositions en vigueur au moment de leur conclusion, par contre, leurs effets futurs, c'est-à-dire postérieurs à l'entrée en vigueur de l'arrêté royal rendant la convention obligatoire, sont régis par les stipulations des nouvelles conventions collectives et ce, en vertu de l'article 13 de l'arrêté-loi du 9 juin 1945 qui dispose qu'est nulle et non avenue toute clause de la convention particulière ou d'un règlement d'atelier qui est contraire aux dispositions rendues obligatoires.

L'article 13 est, en effet, une disposition qui, en raison de son caractère impératif, limite l'autonomie de la volonté des parties contractantes et s'applique pour l'avenir aux contrats en cours.

Inderdaad, het beschikkend gedeelte van dit arrest vernietigt twee koninklijke besluiten, waarbij bindend werden verklaard de beslissingen van het Paritair Comité voor de Vermaakondernemingen die, voor de provincie Brabant, van kracht werden op 6 mei 1947 en op 1 januari 1949, d.i. op een tijdstip, dat de onderhandelingen onder partijen wettelijk nog niet hadden aangevangen, daar het Regentsbesluit dd. 29 december 1948 houdende benoeming van de leden van dit Comité slechts op 8 januari 1949 in het *Staatsblad* verscheen.

Doch het arrest spreekt zich noch uitdrukkelijk, noch stilzwijgend, positief uit over de toepasselijkheid van bepalingen met terugwerkende kracht op derden.

Tijdens de procedure die tot het arrest van de Raad van State dd. 16 december 1955 leidde, rapporteerde de heer Féli-M. Remion, destijds Substituut van de Auditeur-Generaal bij de Raad van State, dat de Koning zijn bevoegdheid te buiten gaat indien zijn tussenkomst bepalingen zou bindend verklaren die, alhoewel wettelijk in overeenkomsten die op regelmatige wijze onder partijen tot stand komen, onwettelijk worden zodra ze moeten worden toegepast door personen die, noch door bemiddeling van een beroepsorganisatie, noch door tussenkomst van een speciale lasthebber, deel uitmaken van het Comité dat dergelijke beslissingen nam. (Verslag dd. 26 april 1955, blz. 29.)

Later wijdde de heer Féli-M. Remion aan dit arrest een nota die voor bepaalde opmerkingen vatbaar is. In tegenstelling met hetgeen de heer Remion blijkt aan te voeren, die immers de voorwaardelijke wijze gebruikt, doet de terugwerkende kracht inbreuk op reeds bestaande en onherroepelijk uitgevoerde contractuele toestanden. Welnu, zoals wij zo pas zegden en zoals de heer Remion in zijn inleidend verslag verklaarde, kan deze inbreuk slechts worden aanvaard, voor zover de besluitwet van 9 juni 1945 uitdrukkelijk aan de Koning de macht verleent bindend te verklaren, sommige beslissingen met retroactieve bepalingen t.a.v. de arbeidsovereenkomsten, afgesloten door werkgevers die niet in het paritair comité zijn vertegenwoordigd.

7. Indien de arbeidsovereenkomsten, wat hun uitwerking in het verleden betreft, verder beheerst worden door de bepalingen welke van kracht waren op het ogenblik dat ze werden afgesloten, wordt daarentegen hun uitwerking voor de toekomst, t.w. na het van kracht worden van het koninklijk besluit waardoor ze verbindend worden verklaard, beheerst door de bepalingen van de nieuwe collectieve overeenkomsten en dit krachtens artikel 13 van de besluitwet van 9 juni 1945, waarin wordt bepaald, dat elke clausule van een werkplaatsreglement of van een bijzondere overeenkomst, welke strijdig is met een verbindend gemaakte bepaling, als nietig en ongeldig wordt beschouwd.

Artikel 13 bevat inderdaad een bepaling die, uit hoofde van haar dwingend karakter, de vrije wilsbeschikking van de contracterende partijen beperkt en voor de toekomst van toepassing is op de lopende contracten.

Mais il s'agit des effets futurx des contrats de louage de travail et non de leurs effets passés.

8. Il y a lieu de signaler que le Conseil d'Etat a annulé, le 26 septembre 1952, pour excès de pouvoir, un arrêté ministériel basé sur l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 concernant la répression des infractions à la réglementation relative à l'apprièvement du pays, alors que cet arrêté n'avait pourtant qu'un effet rétroactif d'un jour (Ps. 1953 — IV — 170). En effet, l'arrêté-loi précité n'avait autorisé le Ministre qu'à fixer pour l'avenir les prix de vente maxima des charbons et agglomérés de houille. Il ne lui avait pas donné par une disposition expresse, le pouvoir de prendre des arrêtés ayant des effets rétroactifs.

Conclusion.

Plusieurs solutions peuvent être envisagées :

1^o les arrêtés royaux rendent obligatoires à l'égard de *tous les employeurs* qu'ils soient ou non représentés à la commission paritaire, les conventions collectives contenant des stipulations qui sortent leurs effets à partir des négociations; ce qui implique, à mon avis, une modification de l'arrêté-loi du 9 juin 1945. Cette modification donnera en termes exprès au Roi, le pouvoir de rendre obligatoires les décisions des commissions paritaires contenant des stipulations ayant des effets rétroactifs;

2^o les arrêtés royaux rendent obligatoires, mais uniquement à l'égard des employeurs représentés à la commission paritaire, les conventions collectives contenant des stipulations qui produisent leurs effets à partir des négociations.

3^o les arrêtés royaux rendent obligatoires les conventions collectives qui ne contiennent pas de stipulations ayant des effets rétroactifs.

Les deux dernières solutions me paraissent conformes à l'équité. En effet, la rétroactivité livre la société à l'instabilité la plus déplorable puisque les intérêts les plus précieux et les plus sacrés des citoyens ne reposent plus sur aucune garantie et ce serait une injustice de condamner quelqu'un civilement et pénalement en tenant compte des stipulations qu'il lui était impossible d'observer à l'époque à laquelle se rapportent les faits régis par ces stipulations, puisque ces stipulations n'existaient pas encore.

Doch, het gaat om de uitwerking van de arbeids-overeenkomsten voor de toekomst en niet voor het verleden.

8. Er dient opgemerkt dat de Raad van State op 26 september 1952 wegens te buiten gaan van bevoegdheid een ministerieel besluit heeft vernietigd, dat steunde op de besluitwet van 22 januari 1945 betreffende het beteugelen van elke inbreuk op de reglementering betreffende de bevoorrading van het land, alhoewel dit besluit enkel een terugwerkende kracht had van één dag (PS. 1953 — IV — 170). Bedoelde besluitwet had inderdaad de Minister enkel gemachtigd voor de toekomst de maximum verkoopprijs vast te stellen voor steenkolen en briketten. Zij had hem niet door een uitdrukkelijke beschikking gemachtigd besluiten met terugwerkende kracht uit te vaardigen.

Besluit.

Verschillende oplossingen kunnen onder ogen worden genomen :

1^o de koninklijke besluiten verklaren verbindend de collectieve overeenkomsten, die bepalingen bevatten die van kracht worden vanaf het ogenblik dat de onderhandelingen aanvangen en dit voor *alle werkgevers*, of ze ja dan niet vertegenwoordigd zijn in het paritair comité; dit onderstelt, mijns inziens, een wijziging van de besluitwet van 9 juni 1945. Deze wijziging zal de Koning uitdrukkelijk de bevoegdheid verlenen de beslissingen van de paritaire comité's verbindend te verklaren, waarin bepalingen voorkomen welke terugwerkende kracht hebben;

2^o de koninklijke besluiten verklaren verbindend de collectieve overeenkomsten, waarin bepalingen voorkomen welke van kracht worden vanaf het ogenblik der onderhandelingen, doch enkel voor de werkgevers die vertegenwoordigd zijn in het paritair comité;

3^o de koninklijke besluiten verklaren verbindend de collectieve overeenkomsten waarin geen bepalingen met terugwerkende kracht voorkomen.

De twee laatste oplossingen lijken me billijk. De terugwerkende kracht levert inderdaad de maatschappij pver aan de meest betreuenswaardige onzekerheid, want de meest waardevolle en de meest dierbare belangen der burgers hebben niet langer enige waarborg en het zou onrechtvaardig zijn iemand burgerlijk en strafrechtelijk te veroordelen, door rekening te houden met bepalingen die hij onmogelijk kon naleven op het ogenblik dat de feiten, welke door deze bepalingen worden beheerst, zich voordeden, omdat deze bepalingen nog niet bestonden.

ANNEXE II.

Frais de gestion des maisons du travail. — Exercice 1958.

Maisons du travail — <i>Huizen van de arbeid</i>	Office national du Placement et du Chômage <i>Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid</i>	Caisse mutuelle auxiliaire de l'Etat pour Allocations familiales <i>Onderlinge Hulpkas van de Staat voor kindertoeslagen</i>	Conseil supérieur de l'Inspection médicale <i>Hoge Raad voor Geneeskundig Toezicht</i>	Fonds national d'Assurance maladie- invalidité <i>Rijksfonds voor Verzekering tegen ziekte en invaliditeit</i>
1	2	3	4	5
Alost. — <i>Aalst</i> fr.	519.525,—	146.873,20	—	—
Anvers. — <i>Antwerpen</i>	2.142.079,90	—	68.376,95	420.250,40
Bruges. — <i>Brugge</i>	387.183,95	—	—	—
Gand. — <i>Gent</i>	936.211,60	147.262,80	—	—
Hasselt. — <i>Hasselt</i>	471.106,75	89.779,90	—	—
Courtrai. — <i>Kortrijk</i>	457.395,85	59.211,35	—	—
Louvain. — <i>Leuven</i>	693.653,40	46.769,25	—	—
Malines. — <i>Mechelen</i>	577.956,95	—	—	—
Ostende. — <i>Oostende</i>	622.774,60	—	4.351,35	—
Saint-Nicolas. — <i>Sint-Niklaas</i> . .	462.733,65	—	—	—
Turnhout. — <i>Turnhout</i>	462.420,60	—	—	—
Arlon. — <i>Aarlen</i>	96.373,45	—	—	—
Liège. — <i>Luik</i>	1.160.234,25	—	—	—
Mons. — <i>Bergen</i>	990.537,70	—	—	—
Nivelles. — <i>Nijvel</i>	372.013,75	—	—	—
Seraing. — <i>Seraing</i>	64.414,55	—	—	—
	10.416.615,95	483.896,60	72.728,30	420.250,40

BIJLAGE II.

Kosten van beheer van de huizen van de arbeid. — Dienstjaar 1958.

Caisse auxiliaire d'Assurance maladie- invalidité	Office national de coordination des allocations familiales	Caisse auxiliaire de l'Etat pour Allocations familiales	Office national de Sécurité sociale	Ministère de l'Instruction Publique <i>Ministerie van Openbaar Onderwijs</i>		TOTAL
—	—	—	—	Administration de l'Enseignement normal — <i>Bestuur van het Normaal- onderwijs</i> 10	Administration de l'Enseignement moyen — <i>Bestuur van het Middelbaar Onderwijs</i> 11	— TOTAAL
6	7	8	9	10	11	12
—	—	—	—	—	—	666.398,30
143.792,85	112.828,45	—	—	—	—	2.887.328,35
118.260,65	—	—	—	—	—	505.444,60
108.503,80	48.601,—	—	—	—	—	1.240.579,20
—	—	36.803,05	—	—	—	591.789,70
1.783,15	—	23.867,85	1.789,15	—	—	544.041,35
—	31.462,90	—	—	—	—	771.885,55
1.840,80	34.012,15	—	—	—	—	613.809,90
912,05	—	—	912,05	—	—	628.950,05
—	33.308,75	—	—	—	—	498.042,40
—	—	—	—	—	—	462.420,60
—	—	—	—	—	—	96.373,45
—	—	—	1.410,80	—	—	1.161.645,05
—	75.214,35	—	1.825,35	31.672,10	—	1.099.249,30
—	71.712,05	—	—	—	6.749,70	490.475,50
—	—	—	904,80	—	—	65.319,35
375.093,30	409.139,65	60.770,90	6.895,95	3.672,10	6.749,70	12.283.752,85
						Conseil de prud'hommes Courtrai. — <i>Werkrechtersraad Kortrijk . . .</i> 800,—
						12.284.552,85

Droits constatés. — Exercice 1958.

MAISON DU TRAVAIL ORGANISMES	Loyer	Chauffage	Eclairage
—	—	—	—
HUIS VAN DE ARBEID INSTELLINGEN	Huur	Verwarming	Verlichting
	(1)	(2)	(3)
ALOST. — AALST.			
1. Office National du Placement et du Chômage. — <i>Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid</i> fr.	92.856,40	47.793,20	26.020,80
2. Caisse Mutuelle auxiliaire de l'Etat pour Allocations familiales. — <i>Onderlinge Hulpkas van de Staat voor Kindertoelagen</i> . . .	26.428,35	13.602,70	7.405,90
ANVERS. — ANTWERPEN.			
1. Office National du Placement et du Chômage. — <i>Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid</i>	337.809,70	163.398,—	114.089,40
2. Conseil supérieur de l'Inspection médicale. — <i>Hoge Raad voor Geneeskundig Toezicht</i>	11.213,60	5.424,—	3.787,20
3. Fonds National d'Assurance maladie-invalidité. — <i>Rijksfonds voor Verzekering tegen Ziekte en Invaliditeit</i>	67.982,45	32.883,—	22.959,90
4. Caisse auxiliaire d'Assurance maladie-invalidité. — <i>Hulpkas van Ziekte- en Invaliditeitsverzekering</i>	23.128,05	11.187,—	7.811,10
5. Office National de Coordination pour Allocations familiales. — <i>Rijksdienst voor Samenordening der Gezinsvergoedingen</i> . . .	18.222,10	8.814,—	6.154,20
BRUGES. — BRUGGE.			
1. Office National du Placement et du Chômage. — <i>Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid</i>	44.889,20	79.896,60	10.449,40
2. Caisse auxiliaire d'Assurance maladie-invalidité. — <i>Hulpkas van Ziekte- en Invaliditeitsverzekering</i>	13.957,15	24.841,80	3.248,95
GAND. — GENT.			
1. Office National du Placement et du Chômage. — <i>Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid</i>	228.800,—	62.603,75	71.651,25
2. Caisse auxiliaire d'Assurance maladie-invalidité. — <i>Hulpkas van Ziekte- en Invaliditeitsverzekering</i>	25.625,60	7.011,60	8.024,95
3. Office National de Coordination pour Allocations familiales. — <i>Rijksdienst voor Samenordening der Gezinsvergoedingen</i> . . .	10.982,40	3.005,—	3.439,25
4. Caisse mutuelle auxiliaire de l'Etat pour Allocations familiales. — <i>Onderlinge Hulpkas van de Staat voor Kindertoelagen</i> . . .	35.776,—	9.788,95	11.203,65
HASSELT. — HASSELT.			
1. Office National du Placement et du Chômage. — <i>Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid</i>	113.854,70	38.632,60	37.549,70
2. Caisse mutuelle auxiliaire de l'Etat pour Allocations familiales. — <i>Onderlinge Hulpkas van de Staat voor Kindertoelagen</i> . . .	22.609,45	7.671,70	7.456,70
3. Caisse auxiliaire de l'Etat pour Allocations familiales. — <i>Hulpkas van de Staat voor Kinderbijslag</i>	9.958,90	3.379,20	3.284,50
COURTRAI. — KORTRIJK.			
1. Office National du Placement et du Chômage. — <i>Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid</i>	127.998,80	8.206,85	22.733,10
2. Caisse mutuelle auxiliaire de l'Etat pour Allocations familiales. — <i>Onderlinge Hulpkas van de Staat voor Kindertoelagen</i> . . .	16.557,05	1.061,60	2.940,60
3. Caisse auxiliaire de compensation de l'Etat pour Allocations familiales. — <i>Hulpcompensatiekas van de Staat voor Gezinsvergoedingen</i>	6.792,65	434,50	1.206,40
4. Caisse auxiliaire d'Assurance maladie-invalidité. — <i>Hulpkas van Ziekte- en Invaliditeitsverzekering</i>	490,90	141,45	83,20
5. Office national de Sécurité Sociale. — <i>Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid</i>	490,90	141,45	83,20
LOUVAIN. — LEUVEN.			
1. Office National du Placement et du Chômage. — <i>Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid</i>	147.751,60	66.811,60	16.864,40
2. Caisse mutuelle auxiliaire pour Allocations familiales. — <i>Onderlinge Hulpkas voor Kindertoelagen</i>	10.692,55	4.835,05	1.220,45
3. Office National de coordination des Allocations familiales. — <i>Rijksdienst voor Samenordening der Gezinsvergoedingen</i> . . .	7.193,15	3.252,65	821,05

Vastgestelde rechten. — Dienstjaar 1958.

Eau — Water (4)	Entretien — Onderhoud (5)	Traitements et salaires — Wedden en lonen		Téléphone — Telefoon (8)	Total — Totaal (9)
		Téléphonistes- huissiers- gens de service — Telefonisten- kamerbewaarders- dienstpersoneel (6)	Nettoyeuse — Schoonmaakster (7)		
4.565,60	14.976,—	117.374,40	174.184,40	41.754,20	519.525,—
1.299,45	4.262,40	33.406,55	49.575,55	10.892,40	146.873,30
26.365,40	636.722,—	260.834,30	431.775,60	171.085,50	2.142.079,90
875,20	21.136,—	8.658,40	14.332,80	2.949,75	68.376,95
5.305,90	128.137,—	52.491,55	86.892,60	23.598,—	420.250,40
1.805,10	43.593,—	17.857,95	29.561,40	8.849,25	143.792,85
1.422,20	32.006,—	14.069,90	23.290,80	8.849,25	112.828,45
3.669,95	47.070,45	83.380,90	82.959,65	34.867,80	387.183,95
1.141,10	14.635,35	25.925,15	25.794,20	8.716,95	118.260,65
9.198,75	75.350,—	94.612,50	317.253,75	76.741,60	936.211,60
1.080,25	8.439,60	16.308,60	35.532,40	6.531,20	108.503,80
441,55	3.616,80	6.989,40	15.228,20	4.898,40	48.601,—
1.438,35	11.782,—	22.768,50	49.606,95	4.898,40	147.262,80
2.466,10	14.796,55	134.171,35	80.420,75	49.215,—	471.106,75
489,70	2.938,30	26.643,95	15.970,10	—	83.779,90
215,70	1.294,25	11.736,05	7.034,45	—	36.903,05
2.671,30	8.381,70	122.324,60	122.825,05	42.254,45	457.395,85
345,55	1.084,20	15.823,10	15.887,80	5.511,45	59.211,35
141,75	444,80	6.491,50	6.518,10	1.837,15	23.867,85
8,30	33,30	449,30	449,30	127,40	1.783,15
8,30	33,30	449,30	449,30	127,40	1.783,15
5.760,80	120.216,80	130.970,80	157.890,—	47.387,40	693.653,40
416,90	8.699,90	9.478,15	11.426,25	—	46.769,25
280,45	5.852,65	6.376,20	7.686,75	—	31.462,90

MAISON DU TRAVAIL ORGANISMES — HUIS VAN DE ARBEID INSTELLINGEN	Loyer — Huur (1)	Chauffage — Verwarming (2)	Eclairage — Verlichting (3)
MALINES. — MECHELEN.			
1. Office National du Placement et du Chômage. — <i>Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid</i>	94.773,15	73.940,40	31.689,75
2. Caisse auxiliaire d'Assurance maladie-invalidité. — <i>Hulpkas van Ziekte- en Invaliditeitsverzekering</i>	307,85	232,95	99,85
3. Office National de coordination des Allocations familiales. — <i>Rijksdienst voor Samenordering der Gezinsvergoedingen</i>	5.646,05	4.404,95	1.887,90
OSTENDE. — OOSTENDE.			
1. Office National du Placement et du Chômage. — <i>Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid</i>	53.514,30	50.652,35	47.187,50
2. Conseil supérieur de l'Inspection médicale. — <i>Hoge Raad voor Geneeskundig Toezicht</i>	408,—	354,65	257,90
3. Caisse auxiliaire d'Assurance maladie-invalidité. — <i>Hulpkas van Ziekte- en Invaliditeitsverzekering</i>	71,50	62,90	45,75
4. Office National de Sécurité Sociale. — <i>Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid</i>	71,50	62,90	45,75
SAINT-NICOLAS. — SINT-NIKLAAS.			
1. Office National du Placement et du Chômage. — <i>Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid</i>	116.580,40	50.854,45	13.839,60
2. Office National de coordination des Allocations familiales. — <i>Rijksdienst voor Samenordering der Gezinsvergoedingen</i>	7.298,30	3.183,65	866,40
TURNHOUT. — TURNHOUT.			
1. Office National du Placement et du Chômage. — <i>Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid</i>	72.439,—	72.096,60	13.156,70
ARLON. — AARLEN.			
Office National du placement et du chômage. — <i>Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en werkloosheid</i>	—	546,45	—
LIEGE. — LUIK.			
Office National du placement et du chômage. — <i>Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en werkloosheid</i>	127.915,85	103.748,80	68.190,95
Office National de sécurité sociale. — <i>Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid</i>	160,15	125,85	80,10
MONS. — BERGEN.			
1. Office National du placement et du chômage. — <i>Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en werkloosheid</i>	176.063,45	138.386,75	54.114,85
2. Office National de sécurité sociale. — <i>Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid</i>	297,45	141,95	547,55
3. Office National de coordination des allocations familiales. — <i>Rijksdienst voor Samenordering der Gezinsvergoedingen</i>	14.947,30	11.748,65	4.594,20
4. Ministère de l'Instruction Publique. — Administration de l'enseignement normal. — <i>Ministerie van Openbaar Onderwijs. — Bestuur van het normaalonderwijs</i>	—	21.025,45	8.303,05
NIVELLES. — NIJVEL.			
1. Office National du placement et du chômage. — <i>Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid</i>	137.897,—	50.363,25	10.729,30
2. Office National de coordination des allocations familiales. — <i>Rijksdienst voor Samenordering der Gezinsvergoedingen</i>	27.876,75	10.181,25	2.169,—
3. Ministère de l'Instruction Publique. — Administration de l'enseignement moyen. — <i>Ministerie van Openbaar Onderwijs. Bestuur van het middelbaar onderwijs</i>	—	3.624,10	772,50
SERAING. — SERAING.			
1. Office National du placement et du chômage. — <i>Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid</i>	27.875,85	7.598,10	11.315,20
2. Office National de sécurité sociale. — <i>Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid</i>	468,—	124,80	179,40
	2.266.668,50	1.208.280,45	650.562,45

	Eau — <i>Water</i> (4)	Entretien — <i>Onderhoud</i> (5)	Traitements et salaires — <i>Wedden en lonen</i>		Téléphone — <i>Telefoon</i> (8)	Total — <i>Totaal</i> (9)
			Téléphonistes- huissiers- gens de service — <i>Telefonisten- kamerbewaarders- dienstpersoneel</i> (6)	Nettoyeuse — <i>Schoonmaakster</i> (7)		
	1.452,30	31.866,—	167.712,45	116.127,60	60.395,30	577.956,95
	—	99,85	524,15	357,75	218,40	1.840,80
	86,50	1.898,40	9.991,40	6.918,25	3.178,70	34.012,15
	3.689,—	18.956,70	181.653,50	204.977,50	72.143,50	622.774,60
	32,25	128,95	1.289,60	1.450,80	434,20	4.351,35
	5,70	22,90	228,80	257,40	217,10	912,05
	5,70	22,90	228,80	257,40	217,10	912,05
	5.796,85	25.597,20	113.867,15	95.645,—	40.553,—	462.733,65
	362,90	1.602,45	7.128,40	5.987,65	8.879,—	35.308,75
	1.206,95	31.047,10	125.198,55	100.177,70	47.098,—	462.420,60
	—	—	95.827,—	—	—	96.373,45
	10.005,45	136.074,10	320.944,05	279.998,65	113.356,40	1.160.234,25
	11,45	160,15	383,25	337,50	152,35	1.410,80
	48.564,60	76.785,80	172.281,25	252.894,—	71.447,—	990.537,70
	13,50	128,45	283,90	412,35	—	1.825,15
	1.309,10	6.518,90	14.626,20	21.470,—	—	75.214,35
	2.343,60	—	—	—	—	31.672,10
	4.403,75	51.105,60	44.115,60	28.129,20	45.270,40	372.013,75
	890,25	10.331,25	5.686,50	8.918,25	5.658,80	71.712,05
	327,50	—	—	2.025,60	—	6.749,70
	326,40	5.376,—	—	2.144,—	9.779,—	64.414,55
	7,80	93,60	—	31,20	—	904,80
	152.205,20	1.603.317,90	2.481.562,95	2.891.063,95	1.030.091,45	12.283.752,85

ANNEXE III.

Bureaux de placement.*A. — Liste des bureaux de placement.*

a) BUREAUX DE PLACEMENT OFFICIELS.

1. Anvers; 2. Boom; 3. Malines; 4. Turnhout;
5. Bruxelles; 6. Louvain; 7. Nivelles; 8. Bruges;
9. Ypres; 10. Courtrai; 11. Mouscron; 12. Ostende;
13. Roulers; 14. Alost; 15. Termonde; 16. Gand;
17. Renaix; 18. St. Nicolas; 19. Charleroi; 20. Mons;
21. La Louvière; 22. Tournai; 23. Huy; 24. Liège;
25. Verviers; 26. Hasselt; 27. Tongres; 28. Arlon;
29. Namur.

b) INSTITUTIONS DE PLACEMENT GRATUIT AGRÉÉES.

(Articles 31 à 39 de l'arrêté du Régent organique de l'Office national du placement et du chômage et arrêté ministériel du 15 juin 1945 relatif à l'agrégation des bureaux de placement privés gratuits et à l'octroi de subsides).

Les bureaux suivants ont été agréés :

Bureaux de placement privés agréés :

Verbond der werkbeurzen :
Nationalestraat, 109,
Anvers.

Vrije Werkbeurs der Voeding :
Ommeganckstraat, 49,
Anvers.

Vrije Werkbeurs :
Isabellalei, 14,
Anvers.

Vrije Werkbeurs « Concordia » :
Oudenburgstraat, 19,
Bruges.

Concordia :
Rue Saint-Christophe, 17,
Bruxelles.

Patria :
Rue du Boulet, 26,
Bruxelles.

Bourse Féminine du Travail :
La Persévérance :
Rue Saint-Christophe, 19,
Bruxelles.

Syndicat Unifié du Livre :
Rue du Lavoir, 6,
Bruxelles.

BIJLAGE III.

Bureau's voor arbeidsbemiddeling.*A. — Lijst van de bureau's voor arbeidsbemiddeling.*

a) OFFICIELE BUREAU'S VOOR ARBEIDSBEMIDDELING.

1. Antwerpen; 2. Boom; 3. Mechelen; 4. Turnhout;
5. Brussel; 6. Leuven; 7. Nijvel; 8. Brugge; 9. Ieper;
10. Kortrijk; 11. Moeskroen; 12. Oostende;
13. Roeselare; 14. Aalst; 15. Dendermonde;
16. Gent; 17. Ronse; 18. Sint-Niklaas; 19. Charleroi;
20. Bergen; 21. La Louvière; 22. Doornik; 23. Hoei;
24. Luik; 25. Verviers; 26. Hasselt; 27. Tongeren;
28. Aarlen; 29. Namen.

b) ERKENDE INSTELLINGEN VOOR KOSTELOZE ARBEIDSBEMIDDELING.

(Artikelen 31 tot 39 van het besluit van de Regent tot oprichting van het Voorlopig Steunfonds voor werklozen en ministerieel besluit van 15 juni 1945 betreffende de erkenning van de kosteloze particuliere arbeidsbemiddelingsbureau's en het verlenen van subsidies).

De volgende bureau's zijn erkend :

Erkende particuliere arbeidsbemiddelingsbureau's :

Verbond der werkbeurzen :
Nationalestraat, 109,
Antwerpen.

Vrije Werkbeurs der Voeding :
Ommeganckstraat, 49,
Antwerpen.

Vrije Werkbeurs :
Isabellalei, 14,
Antwerpen.

Vrije Werkbeurs « Concordia » :
Oudenburgstraat, 19,
Brugge.

Concordia :
Sint-Kristoffelstraat, 17,
Brussel.

Patria :
Kogelstraat, 26,
Brussel.

Bourse Féminine du Travail :
La Persévérance :
Sint-Kristoffelstraat, 19,
Brussel.

Syndicat Unifié du Livre :
Wasserijstraat, 6,
Brussel.

Bourse Libre du Travail des Artistes du Spectacle :

Rue Philippe de Champagne, 52,
Bruxelles.

Centrale du Vêtement :
Place Emile Vandervelde, 19,
Bruxelles.

Bourse Libre du Travail du Personnel des Industries Alimentaires, Hôtel et Gens du Spectacle :
Place Emile Vandervelde, 19,
Bruxelles.

Bureau des Amies de la Jeune Fille :
Rue Saint-Bernard, 43,
Bruxelles.

Bourse Libre du Travail du Personnel des Industries Alimentaires et Hôtelière :
1c, Galerie Bernard - Rue de Montignies,
Charleroi.

Eendracht « Het Volk » :
Ravensteinstraat, 4,
Gand.

Centrale der Boeknijverheid :
Jeruzalemstraat, 38,
Gand.

Bourse Libre du Travail :
Rue Sainte-Croix, 8,
Liège.

Bourse Libre du Travail :
Rue Saint-Gilles, 29,
Liège.

Vrije Werkbeurs :
Leopold Vanderkelenstraat, 28,
Louvain.

Bourse Libre du Travail :
Rue de Nimy, 63,
Mons.

Bourse Libre du Travail :
Place Arthur Borlée, 17,
Namur.

Werkersbelang :
Stockholmstraat, 7,
Ostende.

Vrije Kosteloze Plaatsingsdienst :
Korte Begijnstraat, 25,
Turnhout.

Bourse Libre Féminine :
Rue du Collège, 5,
Verviers.

Patria :
Rue Laoureux, 28,
Verviers.

Bourse Libre du Travail des Artistes du Spectacle :

Philippe de Champagnestraat, 52,
Brussel.

Centrale du Vêtement :
Emile Vanderveldesquare, 19,
Brussel.

Bourse Libre du Travail du Personnel des Industries Alimentaires, Hôtel et Gens du Spectacle :
Emile Vanderveldesquare, 19,
Brussel.

Bureau des Amies de la Jeune Fille :
Sint-Bernardusstraat, 43,
Brussel.

Bourse Libre du Travail du Personnel des Industries Alimentaires et Hôtelière :
1c, Galerie Bernard - Rue de Montignies,
Charleroi.

Eendracht « Het Volk » :
Ravensteinstraat, 4,
Gent.

Centrale der Boeknijverheid :
Jeruzalemstraat, 38,
Gent.

Bourse Libre du Travail :
Rue Sainte-Croix, 8,
Luik.

Bourse Libre du Travail :
Rue Saint-Gilles, 29,
Luik.

Vrije Werkbeurs :
Leopold Vanderkelenstraat, 28,
Leuven.

Bourse Libre du Travail :
Rue de Nimy, 63,
Bergen.

Bourse Libre du Travail :
Place Arthur Borlée, 17,
Namen.

Werkersbelang :
Stockholmstraat, 7,
Oostende.

Vrije Kosteloze Plaatsingsdienst :
Korte Begijnstraat, 25,
Turnhout.

Bourse Libre Féminine :
Rue du Collège, 5,
Verviers.

Patria :
Rue Laoureux, 28,
Verviers.

b) Bureaux de placement payants. (Arrêté royal du 10 avril 1954. — Arrêté ministériel du 23 avril 1955).

Une licence a été accordée aux bureaux suivants :

Nom et adresse.	Secteur d'activité.
1. Agence Artistique T.M. (Tournées Mathonet), 13, Rue de la Madeleine, Bruxelles.	Artistes.
2. Allaert, Louis. 58, Chaussée de Louvain, Noville-sur-Mehaigne.	Main-d'œuvre agricole.
3. Andries, Maurice. Dorpstraat, 3, Geetbets.	Saisonniers.
4. Madame Collette, H. 18, Rue Locquenghien, Bruxelles.	Artistes et musiciens.
5. Madame Courton, Alice. 8, Rue du Gouvernement Provisoire, Bruxelles.	Gens de maison.
6. De Busscher, Hieronymus. Parmentierlaan, 32, Knokke.	Gens de maison.
7. Madame Dequin, Veuve Ditiatine, Marie. 195, Chaussée d'Ixelles, Ixelles.	Gens de maison.
8. Genske, Guillaume. 43, Rue des Bouchers, Bruxelles.	Artistes.
9. Geuens, Léopold. Makel C137, Veerle.	Saisonniers.
10. Hacke Max. 101, Rue Antoine Dansart, Bruxelles.	Artistes et orchestres.
11. Hirsch, Hans, Alfred. 19, rue Léon Lepage, Bruxelles.	Artistes, musiciens et artistes de spectacle.
12. Jaumin, Arthur, dit Dorian, 33, rue de l'Ecuyer, Bruxelles.	Artistes et musiciens
13. Agence Luis, Monsieur Van de Poel, Louis, 32, rue St. Michel, Bruxelles.	Artistes.
14. Madame Roch-Van Parijs, G., 39, rue d'Arlon, Bruxelles.	Gens de maison.
15. Van Ierschot, Louis. 53, A.P. Vanhoudtstraat, Koersel.	Musiciens.

b) Bureau's voor arbeidsbemiddeling tegen betaling. (Koninklijk besluit van 10 april 1954. — Ministerieel besluit van 23 april 1955).

Onderstaande bureau's hebben een vergunning :

Naam en adres.	Werkingssfeer.
1. Agence Artistique, T.M. (Tournées Mathonet), Magdalenastraat, 13, Brussel.	Kunstenaars.
2. Allaert, Louis. Leuvense steenweg, 58, Noville-sur-Mehaigne	Landbouwarbeiders
3. Andries, Maurice. Dorpstraat, 3, Geetbets.	Seizoenarbeiders.
4. Mevrouw Collette, H. Locquenghienstraat, 18, Brussel.	Kunstenaars en muzikanten.
5. Mevrouw Courton, Alice. Voorlopig Bewindstraat, 8, Brussel.	Huispersoneel.
6. De Busscher, Hieronymus. Parmentierlaan, 32, Knokke.	Huispersoneel.
7. Mevrouw Dequin, Weduwe Ditiatine, Marie, 195, Elsenesteeweg. Elsene.	Huispersoneel.
8. Genske, Guillaume. Beenhouwersstraat, 43, Brussel.	Kunstenaars.
9. Geuens, Léopold. Makel C137, Veerle.	Seizoenarbeiders.
10. Hacke, Max. Antoine Dansartstraat, 101, Brussel.	Kunstenaars en orkesten.
11. Hirsch, Hans, Alfred. Léon Lepagestraat, 19, Brussel.	Kunstenaars, muzi- kanten en spektakel- kunstenaars.
12. Jaumin, Arthur. dit Dorian. Schildknaapstraat, 33, Brussel.	Kunstenaars en muzikanten.
13. Agentschap Luis. Van de Poel, Louis. Sint-Michielsstraat, 23, Brussel.	Kunstenaars.
14. Mevrouw Roch-Van Parijs, G., Aarlenstraat, 39, Brussel.	Huispersoneel
15. Van Ierschot, Louis. 53, A. P. Vanhoudtstraat, Koersel.	Muzikanten.

B. — *Régime de subvention applicable à chaque catégorie.*

a) BUREAUX DE L'OFFICE NATIONAL DU PLACEMENT ET DU CHOMAGE.

Les crédits nécessaires au fonctionnement des services du placement sont inscrits à l'article 21-1 du projet de budget du Ministère du Travail pour l'exercice 1960.

b) INSTITUTIONS DE PLACEMENT AGRÉÉES.

Les bureaux de placement gratuit agréés bénéficient de subventions qui sont inscrites à l'article 21-2 du projet de budget du Ministère du Travail pour l'exercice 1960.

Ces subventions sont proportionnelles au nombre de placements effectués, à 60 francs par placement.

La subvention est réduite à 30 francs lorsque le placement résulte de la collaboration de deux bureaux de placement privés gratuits (1/2 placement).

Elle est également réduite à 30 francs lorsque le bureau de placement gratuit a effectué le placement avec le concours d'un des services de placement de l'Office national du placement et du chômage (1/2 placement).

Seul le placement effectif d'un candidat présenté par le bureau de placement privé gratuit, dans un emploi où il est resté occupé pendant au moins trois jours, est considéré comme subsidiable.

Pour le personnel domestique, les gens de maison et les extras de l'industrie hôtelière, l'occupation de l'emploi peut être limitée à un jour, mais un seul subsidie est accordé par mois pour une même personne, quel que soit le nombre des emplois dans lesquels elle a été placée, dans le courant du mois.

c) BUREAUX DE PLACEMENT PAYANTS.

Ces bureaux ne reçoivent pas de subventions à charge du Trésor. Ils peuvent, en cas de placement réellement effectué, percevoir une commission en application des dispositions des articles 9 et 10 de l'arrêté ministériel du 23 avril 1955, pris en exécution de l'arrêté royal du 10 avril 1954, relatif à l'exploitation des bureaux de placement payants, qui prescrivent :

Article 9. — « La commission est calculée sur le montant du salaire en espèces, portant sur un mois au maximum. Ce montant est majoré éventuellement de la valeur des avantages en nature, telle qu'elle est fixée par l'article 2 de l'arrêté du

B. — *Subsidiëringsregeling voor elke categorie.*

a) BUREAU'S VAN DE RIJKSDIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING EN WERKLOOSHEID.

De benodigde kredieten voor de werking van de plaatsingsdiensten zijn uitgetrokken op artikel 21-1 van de ontwerp-begroting van het Ministerie van Arbeid voor het dienstjaar 1960.

b) ERKENDE INSTELLINGEN VOOR ARBEIDSBEMIDDELING.

De erkende instellingen voor kosteloze arbeidsbemiddeling ontvangen toelagen die uitgetrokken zijn op artikel 21-2 van de ontwerp-begroting van het Ministerie van Arbeid voor het dienstjaar 1960.

Deze toelagen zijn evenredig aan het aantal verrichte plaatsingen, naar rato van 60 frank per plaatsing.

De toelage wordt tot 30 frank verminderd wanneer de plaatsing het gevolg is van de samenwerking van twee private instellingen voor kosteloze arbeidsbemiddeling (halve plaatsing).

Zij wordt eveneens tot 30 frank verminderd wanneer het bureau voor kosteloze arbeidsbemiddeling bij de plaatsing geholpen werd door een van de plaatsingsdiensten van de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid (halve plaatsing).

Alleen de werkelijke plaatsing van een door een particulier bureau voor kosteloze arbeidsbemiddeling voorgestelde kandidaat in een bediening waarin hij ten minste drie dagen werkzaam is gebleven, wordt als subsidieerbaar beschouwd.

Voor het huispersoneel, de meiden en knechten en de invallers in het hotelbedrijf volstaat tewerkstelling van één dag, doch er wordt slechts één toelage per maand voor eenzelfde persoon verleend, ongeacht het aantal bedieningen waarin deze in de loop van de maand werd geplaatst.

c) BUREAU'S VOOR ARBEIDSBEMIDDELING TEGEN BETALING.

Deze bureau's ontvangen geen toelagen ten bezware van de Schatkist. In geval van werkelijk verrichte plaatsing kunnen zij een commissieloon ontvangen krachtens de bepaling van de artikelen 9 en 10 van het ministerieel besluit van 23 april 1955 en ter uitvoering van het koninklijk besluit van 10 april 1954 betreffende de exploitatie van de bureau's van arbeidsbemiddeling tegen betaling, welke artikelen als volgt luiden :

Artikel 9. — « Het commissieloon wordt berekend op het bedrag van het loon in speciën, slaande op maximum één maand. Dit bedrag wordt gebeurlijk vermeerderd met de waarde van de voordelen in natura zoals deze bepaald is in artikel 2 van het

Régent du 16 janvier 1945 concernant le fonctionnement de l'Office national de sécurité sociale, modifié par l'arrêté royal du 21 mars 1953.

» La commission ne peut dépasser 5 % du montant ainsi obtenu.

» Elle est due après le paiement du premier salaire et au plus tard à la fin du premier mois, si le placement porte sur une durée égale ou supérieure à un mois.

» La prolongation éventuelle du contrat au delà du premier mois ne donne droit à la commission que pour la partie du premier mois qui est couverte par cette prolongation.

» La commission précitée est due tant par le travailleur placé que par l'employeur. »

Article 10. — « Par dérogation aux dispositions de l'article 9, la commission demandée au travailleur peut être supérieure au montant prévu, quand le placement est effectué à l'étranger ou quand il s'agit d'un placement effectué par une agence artistique. Elle ne peut en aucun cas dépasser 10 % du total prévu à l'article 9, alinéa 2.

C. Nombre de placements effectués :

a) PAR LES BUREAUX DE PLACEMENT DE L'OFFICE NATIONAL DU PLACEMENT ET DU CHOMAGE DURANT LES NEUF PREMIERS MOIS DE L'ANNÉE 1959 :

Bureaux Régionaux	Placements effectués
Anvers	16.575
Boom	988
Malines	4.073
Turnhout	8.931
Anvers	30.567
Bruxelles	22.117
Louvain	7.933
Nivelles	2.746
Brabant	32.796
Bruges	5.421
Ypres	2.418
Courtrai	3.293
Mouscron	2.525
Ostende	8.844
Roulers	4.862
Flandre Occidentale	27.363
Alost	3.683
Termonde	1.385
Gand	9.741
Renaix	1.866
Saint Nicolas	4.213
Flandre Orientale	20.888

besluit van de Regent van 16 januari 1945, betreffende de werking van de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid, gewijzigd bij koninklijk besluit van 21 maart 1953.

» Het commissieloon mag niet meer dan 5 % van het aldus bekomen bedrag belopen.

» Het is verschuldigd na de uitbetaling van het eerste loon en ten laatste op het einde van de eerste maand, indien de plaatsing loopt over de duur van één maand of meer.

» De gebeurlijke verlenging van het contract na de eerste maand geeft slechts recht op het commissieloon voor het deel van de eerste maand dat door deze verlenging gedekt is.

» Het voormelde commissieloon is zowel door de geplaatste werknemer als door de werkgever verschuldigd. »

Artikel 10. — « In afwijking van de bepalingen van artikel 9, mag het aan de werknemer gevraagde commissieloon hoger zijn dan het voorziene bedrag, wanneer de plaatsing in het buitenland geschiedt of wanneer het gaat om een plaatsing verricht door een kunstagentschap. Het mag in geen geval hoger zijn dan 10 % van het in artikel 9, lid 2, bedoelde totaal. »

C. Aantal verrichte plaatsingen :

a) DOOR DE PLAATSBUREAU'S VAN DE RIJKSDIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING EN WERKLOOSHEID TIJDENS DE EERSTE NEGEN MAANDEN VAN HET JAAR 1959 :

Gewestelijke bureau's	Verrichte plaatsingen
Antwerpen	16.575
Boom	988
Mechelen	4.073
Turnhout	8.931
Anvers	30.567
Brussel	22.117
Leuven	7.933
Nijvel	2.746
Brabant	32.796
Brugge	5.421
Ieper	2.418
Kortrijk	3.293
Moeskroen	2.525
Oostende	8.844
Roeselare	4.862
West-Vlaanderen	27.363
Aalst	3.683
Dendermonde	1.385
Gent	9.741
Ronse	1.866
Sint-Niklaas	4.213
Oost-Vlaanderen	20.888

Charleroi	5.283
La Louvière	2.578
Mons	3.538
Tournai	5.007

Hainaut	16.406
-------------------	--------

Huy	2.109
Liège	8.714
Verviers	2.909

Liège	13.732
-----------------	--------

Hasselt	5.969
Tongres	2.133

Limbourg	8.102
--------------------	-------

Arlon (Luxembourg)	2.292
------------------------------	-------

Namur (Namur)	4.493
-------------------------	-------

TOTAL	156.639
-----------------	---------

Charleroi	5.283
La Louvière	2.578
Bergen	3.538
Doornik	5.007

Henegouwen	16.406
----------------------	--------

Hoei	2.109
Luik	8.714
Verviers	2.909

Luik	13.732
----------------	--------

Hasselt	5.969
Tongeren	2.133

Limburg	8.102
-------------------	-------

Aarlen (Luxemburg)	2.292
------------------------------	-------

Namen (Namen)	4.493
-------------------------	-------

TOTAAL	156.639
------------------	---------

b) PAR LES INSTITUTIONS DE PLACEMENT AGRÉÉES:

b) DOOR DE ERKENDE INSTELLINGEN VOOR KOSTELOZE ARBEIDSBEMIDDELING.

Bureaux de placement privés agréés	1 ^{er} trimestre 1959 (chiffres définitifs)	2 ^{me} trimestre 1959 (chiffres définitifs)	3 ^{me} trimestre 1959 (chiffres provisoires)
<i>Erkende particuliere bureau's voor arbeidsbemiddeling</i>	<i>1^{ste} kwartaal 1959 (definitieve cijfers)</i>	<i>2^e kwartaal 1959 (definitieve cijfers)</i>	<i>3^e kwartaal 1959 (voorlopige cijfers)</i>
Verbond der Werkbeurzen, Nationalestraat, 109, Anvers. — <i>Verbond der Werkbeurzen, Nationalestraat, 109, Antwerpen</i>	300	346	422
Vrije Werkbeurs der Voeding, Ommeganckstraat, 49, Anvers. — <i>Vrije Werkbeurs der Voeding, Ommeganckstraat, 49, Antwerpen</i>	64,5	66	53
Vrije Werkbeurs, Isabellalei, 14, Anvers. — <i>Vrije Werkbeurs, Isabellalei, 14, Antwerpen</i>	—	—	—
Vrije Werkbeurs «Concordia», Oudenburgstraat, 19, Bruges. — <i>Vrije Werkbeurs «Concordia», Oudenburgstraat, 19, Brugge</i>	20	22	31
Concordia, Rue St Christophe, 17, Bruxelles. — <i>Concordia Sint-Kristoffelstraat, 17, Brussel</i>	468	771	850
Patria, rue du Boulet, 26, Bruxelles. — <i>Patria, Kogelstraat, 26, Brussel</i>	169	218	201
Bourse Féminine du Travail, La Persévérance, rue Saint Christophe, 19, Bruxelles. — <i>Bourse Féminine du Travail, La Persévérance, Sint-Kristoffelstraat, 19, Brussel</i>	229	223	236
Syndicat Unifié du Livre, rue du Lavoir, 6, Bruxelles. — <i>Syndicat Unifié du Livre, Wasserijstraat, 6, Brussel</i>	137	137	111
Bourse Libre du Travail des Artistes du Spectacle, rue Ph. de Champagne, 52, Bruxelles. — <i>Bourse Libre du Travail des Artistes du Spectacle, Ph. de Champagnestraat, 52, Brussel</i>	—	—	—
Centrale du Vêtement, Place E. Vandervelde, 19, Bruxelles. — <i>Centrale du Vêtement, E. Vanderveldesquare, 19, Brussel</i>	—	—	—

Bureaux de placement privés agréés — <i>Erkende particuliere bureau's voor arbeidsbemiddeling</i>	1 ^{er} trimestre 1959 (chiffres définitifs) — 1 ^{ste} kwartaal 1959 (definitieve cijfers)	2 ^{me} trimestre 1959 (chiffres définitifs) — 2 ^e kwartaal 1959 (definitieve cijfers)	3 ^e trimestre 1959 (chiffres provisoires) — 3 ^e kwartaal 1959 (voorlopige cijfers)
Bourse Libre du Trav. du Person. des Ind. Alim. Hotel. et Gens du Spect., place E. Vandervelde, 19, Bruxelles. — <i>Bourse Libre du Trav. du Person. des Ind. Alim. Hotel. et Gens du Spect., E. Vanderveldesquare, 19, Brussel</i>	160	33	—
Bureau des Amies de la Jeune Fille, rue St Bernard, 43, Bruxelles. — <i>Bureau des Amies de la Jeune Fille, Sint-Bernardusstraat, 43, Brussel</i>	—	—	—
Bourse Libre du Trav. du Person. des Ind. Alim. et Hôtelière 1c, Galerie Bernard, rue de Montignies, Charleroi. — <i>Bourse Libre du Trav. du Person. des Ind. Alim. et Hôtelière, 1c, Galerie Bernard, rue de Montignies, Charleroi</i>	17	25	25
Eendracht «Het Volk», Ravensteinstraat, 4, Gand. — <i>Eendracht «Het Volk», Ravensteinstraat, 4, Gent</i>	277	242	287
Centrale der Boeknijverheid, Jeruzalemstraat, 38, Gand. — <i>Centrale der Boeknijverheid, Jeruzalemstraat, 38, Gent</i>	5	3	14
Bourse Libre du Travail, rue Ste Croix, 8, Liège. — <i>Bourse Libre du Travail, rue Ste Croix, 8, Luik</i>	481	442	395
Bourse Libre du Travail, rue St Gilles, 29, Liège. — <i>Bourse Libre du Travail, rue St Gilles, 29, Luik</i>	—	—	—
Vrije Werkbeurs, Leopold Vanderkelenstraat, 28, Louvain. — <i>Vrije Werkbeurs, Leopold Vanderkelenstraat, 28, Leuven</i>	—	9	13
Bourse Libre du Travail, rue de Nimy, 63, Mons. — <i>Bourse Libre du Travail, rue de Nimy, 63, Bergen</i>	66	56	58
Bourse Libre du Travail, place Arthur Borlée, 17, Namur. — <i>Bourse Libre du Travail, place Arthur Borlée, 17, Namen</i>	27	41	27
Werkersbelang, Stockholmstraat, 7, Ostende. — <i>Werkersbelang, Stockholmstraat, 7, Oostende</i>	24	67	62
Vrije Kosteloze Plaatsingsdienst, Korte Begijnstraat, 25, Turnhout. — <i>Vrije Kosteloze Plaatsingsdienst, Korte Begijnstraat, 25, Turnhout</i>	—	—	—
Bourse Libre Féminine, rue du Collège, 5, Verviers. — <i>Bourse Libre Féminine, rue du Collège, 5, Verviers</i>	—	—	—
Patria, rue Laoureux, 28, Verviers. — <i>Patria, rue Laoureux, 28, Verviers</i>	4	10	4
TOTAL. — TOTAAL	2.448,5	2.711	2.789
Total pour les 3 premiers trimestres. — <i>Totaal voor de eerste 3 kwartalen</i>		7.948,5	

c) PAR LES BUREAUX DE PLACEMENT PAYANTS
PENDANT LA PÉRIODE DU 1^{er} JANVIER 1959 AU
31 OCTOBRE 1959 :

1. Agence artistique T. M. Mathonet, A., Bruxelles *	—
2. Allaert, Louis, Noville-s/Mehaigne. . . .	569
3. Andries Maurice, Geetbets	506
4. Courton, A., Bruxelles	171

* Les statistiques de ces bureaux sont incomplètes.

c) DOOR DE BUREAU'S VOOR ARBEIDSBEMIDDELING
TEGEN BETALING TIJDENS DE PERIODE VAN 1 JA-
NUARI 1959 TOT 31 OCTOBER 1959.

1. Agence artistique T. M., Mathonet A., Brussel *	—
2. Allaert, Louis, Noville-s/Mehaigne	569
3. Andries, Maurice, Geetbets	506
4. Courton, A., Brussel	171

* Voor deze bureau's is de statistiek onvolledig.

5. Collette, H., Bruxelles *	24	5. Collette, H., Brussel *	24
6. Jaumin, A., dit Dorian, Bruxelles . *	108	6. Jaumin, A., gezegd Dorian, Brussel . *	108
7. Dequin — Ditiatine, Bruxelles . .	38	7. Dequin — Ditiatine, Brussel . .	38
8. De Busschere, H., Knokke	20	8. De Busschere, H., Knokke	20
9. Geuens, P., Veerle	586	9. Geuens, P., Veerle	586
10. Genske, G., Bruxelles.	41	10. Genske, G., Brussel	41
11. Hacke, Max, Bruxelles *	—	11. Hacke, Max., Brussel *	—
12. Hirsch, H.A., Bruxelles *	—	12. Hirsch, H. A., Brussel *	—
13. Agence artistique Luis, Bruxelles .	214	13. Agence artistique Luis, Brussel .	214
14. Roch — Van Parys, Bruxelles . . *	316	14. Roch — Van Parys, Brussel . . *	316
15. Van Ierschot, L., Koersel . . . *	910	15. Van Ierschot, L., Koersel . . . *	910
	3.502		3.502

* Les statistiques de ces bureaux sont incomplètes.

* Voor deze bureau's is de statistiek onvolledig.